

Thermo Scientific

Heratherm

Микробиологические инкубаторы

Advanced Protocol

Advanced Protocol Security

IMH 60/100/180

IMH 60-S/100-S/180-S/400-S/750-S

Руководство по эксплуатации

50129643 A

14.06.12



© 2012 Thermo Fisher Scientific Inc. Все права сохраняются.

Данное руководство по эксплуатации защищено авторским правом. Учрежденные данным образом права, в частности, тиражирование, фотомеханическая или цифровая обработка либо копирование, в том числе частичное, допускается только с письменного разрешения Thermo Electron LED GmbH.

Данное положение не распространяется на случаи копирования для внутривозовского использования.

Содержание данного руководства по эксплуатации может быть изменено в любое время без уведомления.

При переводе на иностранные языки данного руководства обязательным является немецкоязычный текст руководства.

Торговая марка

Heratherm[®] является зарегистрированным товарным знаком Thermo Scientific.

Thermo Scientific является маркой Thermo Fisher Scientific Inc.

Остальные торговые марки, упомянутые в данном руководстве по эксплуатации, являются исключительной собственностью соответствующих производителей.

Thermo Electron LED GmbH

Robert-Bosch-Straße 1

D - 63505 Langenselbold

Германия

Thermo Electron LED GmbH является дочерней компанией компании:

Thermo Fisher Scientific Inc.

81 Wyman Street

Waltham, MA 02454

USA

Thermo Fisher Scientific Inc. предоставляет этот документ своим клиентам после приобретения продукта для последующей его эксплуатации. Настоящий документ защищён авторским правом. Размножение документа или части его без письменного разрешения Thermo Fisher Scientific Inc. запрещено.

Мы оставляем за собой право на внесение в настоящий документ изменений в любое время и без предварительного уведомления.

Все содержащиеся в документе технические данные имеют исключительно информативный характер и не содержат обязательств с нашей стороны. Содержащиеся в настоящем документе системные конфигурации и технические данные заменяют собой данные, полученные покупателем ранее.

Thermo Fisher Scientific Inc. не претендует на полноту и правильность настоящего документа и отсутствие в нём ошибок и не несёт ответственности за возможные ошибки или упущения, вытекающие из использования настоящего документа и содержащихся в нём данных.

Настоящий документ не является частью договора купли-продажи между Thermo Fisher Scientific Inc. и покупателем. Настоящий документ никоим образом не влияет на Общие условия продажи. При разногласиях между настоящим документом и Общими условиями продажи последние имеют приоритет.

Содержание

Глава 1	Правила техники безопасности	1-1
	Основные меры безопасности при эксплуатации	1-1
	Указания по безопасной эксплуатации устройства.....	1-2
	Гарантия	1-2
	Объяснение указаний по безопасности и используемых символов	1-3
	Указания по безопасности и символы, используемые в данном руководстве по эксплуатации	1-3
	Дополнительные символы к указаниям по безопасности	1-4
	Символы на устройстве	1-5
	Назначение	1-5
	Применение инкубатора в соответствии с назначением	1-5
	Использование не по назначению	1-5
	Стандарты и директивы	1-6
Глава 2	Поставка устройства	2-1
	Упаковка	2-1
	Контроль при получении	2-1
	Объем поставки	2-2
Глава 3	Установка	3-1
	Окружающие условия	3-1
	Требования к месту установки	3-1
	Временное хранение	3-2
	Вентиляция помещения	3-2
	Требуемая площадь	3-3
	Установка встраиваемых устройств	3-4
	Настольные устройства	3-5
	Напольные устройства.....	3-6
	Транспортировка.....	3-8
	Комплект для штабелирования	3-10
	Установка ножек для штабелирования	3-10
	Установка переходника для штабелирования.....	3-11
	Монтаж кронштейна для защиты от опрокидывания	3-12
	Распорки напольных устройств	3-14
Глава 4	Описание устройства	4-1
	Обзор инкубатора серии IMH.....	4-1
	Обзор инкубатора серии IMH-S	4-4
	Защитные устройства	4-11
	Атмосфера внутренней камеры.....	4-11
	Дверной выключатель	4-11
	Система контроля и измерений	4-11
	Интерфейс передачи данных и аварийный интерфейс	4-13

	Интерфейс RS-232	4-13
	Контакт для аварийной сигнализации	4-13
	Подключение к сети	4-14
	Предохранители	4-14
	Компоненты камеры	4-14
	Внутренняя камера.....	4-14
	Патрубок для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность)	4-15
	Проходка для ввода датчиков	4-15
	Система крепления полок.....	4-16
	Расположение проходов.....	4-17
Глава 5	Ввод в эксплуатацию	5-1
	Настольные устройства.....	5-1
	Крепление и установка полок	5-1
	Первая установка	5-1
	Установка перфорированных полок.....	5-2
	Подготовка внутренней камеры.....	5-2
	Монтаж и демонтаж несущих профилей	5-3
	Монтаж и демонтаж воздухоотражателя	5-3
	Выверка настольных устройств	5-4
	Ввод в эксплуатацию напольных устройств	5-5
	Монтаж и демонтаж воздухоотражателей (серия IMH-S)	5-5
	Общие указания по вводу в эксплуатацию	5-6
	Установка опорных держателей.....	5-6
	Установка перфорированных полок	5-6
	Подключение к сети	5-7
	Подключение к сети	5-7
	Подключение интерфейса RS-232	5-8
	Соединение инкубатора с компьютером	5-9
	Подключение контакта аварийной сигнализации.....	5-11
	Функциональное описание	5-11
	Технические характеристики аварийного реле.....	5-11
	Пример подключения	5-12
Глава 6	Ввод в эксплуатацию	6-1
	Подготовка устройства	6-1
	Ввод в эксплуатацию	6-1
Глава 7	Эксплуатация.....	7-1
	Включение устройства.....	7-6
	Выключение или вывод устройства из эксплуатации	7-6
	Заданное значение температуры.....	7-7
	Таймер	7-8
	Настройка таймера реального времени	7-10
	Настройка недельного таймера	7-11
	Отключение таймера	7-13
	Подсветка	7-16
	Деконтаминация.....	7-18
	Вентилятор	7-22
	Настольные устройства.....	7-22
	Напольные устройства	7-24
	Настройки	7-26

	Накопитель сбоев.....	7-26
	Калибровка	7-27
	Дата и время.....	7-28
	Формат отображения единицы измерения температуры	7-32
Глава 8	Вывод из эксплуатации	8-1
	Вывод устройства из эксплуатации.....	8-1
Глава 9	Очистка и дезинфекция.....	9-1
	Чистка/мойка	9-1
	Очистка внешних поверхностей.....	9-1
	Дезинфекция промыванием и опрыскиванием	9-1
	Подготовка ручной дезинфекции промыванием и опрыскиванием	9-3
	Предварительная дезинфекция.....	9-3
	Чистка/мойка	9-4
	Окончательная дезинфекция	9-4
	Запуск программы деконтаминации	9-4
Глава 10	Техническое обслуживание	10-1
	Осмотр и проверка	10-1
	Регулярные проверки	10-1
	Полугодовая проверка.....	10-1
	Периодичность технического обслуживания	10-2
	Ежеквартальное техническое обслуживание	10-2
	Ежегодное техническое обслуживание	10-2
	Подготовка к выравниванию температуры.....	10-3
	Проведение сравнительного измерения	10-3
	Выравнивание температуры.....	10-4
	Замена уплотнения дверцы.....	10-4
	Замена сетевого кабеля.....	10-5
	Возврат для ремонта.....	10-5
Глава 11	Утилизация	11-1
	Обзор использованных материалов	11-1
Глава 12	Коды сбоев	12-1
Глава 13	Технические данные	13-1
Глава 14	Запасные части и принадлежности	14-1
Глава 15	Журнал устройства	15-1
Глава 16	Контактные данные.....	16-1

Рисунки

Рисунок 3-1 Размеры настольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей..	3-5
Рисунок 3-2 Размеры напольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей ...	3-6
Рисунок 3-3 Размеры напольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей ...	3-7
Рисунок 3-4 Места поднятия	3-8
Рисунок 4-1 Вид инкубаторов серий IMH 60/ IMH 100/ IMH 180 спереди	4-2
Рисунок 4-2 Вид инкубаторов серий IMH 60/ IMH 100/ IMH 180 сзади.....	4-3
Рисунок 4-3 Вид инкубаторов серий IMH 60-S/ IMH 100-S/ IMH 180-S спереди.....	4-5
Рисунок 4-4 Вид инкубаторов серий IMH 60-S/ IMH 100-S/ IMH 180-S сзади	4-6
Рисунок 4-5 Вид инкубатора серии IMH 400-S спереди	4-7
Рисунок 4-6 Вид инкубатора серии IMH 400-S сзади	4-8
Рисунок 4-7 Вид инкубатора серии IMH 750-S спереди	4-9
Рисунок 4-8 Вид инкубатора серии IMH 750-S сзади	4-10
Рисунок 4-9 Датчик (в настольных устройствах)	4-12
Рисунок 4-10 Датчик (в напольных устройствах)	4-12
Рисунок 4-11 Разъемы сигнальных интерфейсов и разъем питания.....	4-13
Рисунок 4-12 Патрубок для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность).....	4-15
Рисунок 4-13 Система крепления полок	4-16
Рисунок 4-14 Расположение проходов.....	4-17
Рисунок 5-1 Крепление пружинной защелки в несущем профиле	5-1
Рисунок 5-2 Установка полок.....	5-2
Рисунок 5-3 Монтаж несущих профилей	5-3
Рисунок 5-4 Демонтаж воздухоотражателя.....	5-4
Рисунок 5-5 Демонтаж поддона	5-5
Рисунок 5-6 Демонтаж правых и левых несущих профилей.....	5-5
Рисунок 5-7 Демонтаж заднего воздухоотражателя в IMH 400-S/ 750-S	5-5
Рисунок 5-8 Установка опорного держателя.....	5-6
Рисунок 5-9 Установка перфорированных полок	5-6
Рисунок 5-10 Разъем для подключения питания	5-8
Рисунок 5-11 Пример подключения контакта аварийной сигнализации	5-12
Рисунок 7-1 Панель управления инкубаторов Heratherm серий IMH и IMH-S	7-1
Рисунок 10-1 Замена уплотнения дверцы	10-5

Правила техники безопасности

Основные меры безопасности при эксплуатации

В настоящем руководстве по эксплуатации описываются инкубаторы Heratherm.

Инкубаторы Heratherm изготовлены в соответствии с современным уровнем техники и перед поставкой проверены на безупречность функционирования. Тем не менее, устройство может стать источником опасности, если его использовать не по назначению или с нарушением требований руководства. Поэтому во избежание несчастных случаев, необходимо соблюдать следующие правила эксплуатации:

- К обслуживанию инкубаторов Heratherm допускается только авторизованный и прошедший инструктаж персонал.
- Ввод инкубаторов Heratherm в эксплуатацию разрешается только при условии, что персонал предварительно и в полном объеме ознакомился с настоящим руководством по эксплуатации и понял его.
- Для персонала, работающего с устройством, на основании данного руководства по эксплуатации, действующих паспортов безопасности, заводских санитарно-гигиенических норм и соответствующих технических правил эксплуатирующим предприятием составляется технологическая инструкция, в частности:
 - какие меры по деkontаминации действуют для инкубатора и использованных вспомогательных средств,
 - какие меры предосторожности следует соблюдать при обработке определенных реактивов,
 - как действовать при несчастных случаях.
- К ремонтным работам на инкубаторе допускается исключительно обученный и авторизованный персонал.
- Содержание данного руководства может быть изменено в любое время без предварительного уведомления.
- При переводе на иностранные языки данного руководства обязательным является немецкоязычный текст руководства.
- Руководство по эксплуатации следует хранить вблизи инкубатора, чтобы всегда иметь доступ к правилам техники безопасности и важным сведениям по обслуживанию устройства.
- При возникновении вопросов, которые, вероятно, недостаточно полно изложены в данном руководстве, в целях собственной безопасности следует обратиться в ближайший филиал Thermo Electron LED GmbH по сбыту.

Указания по безопасной эксплуатации устройства

При эксплуатации инкубаторов Heratherm необходимо соблюдать следующие указания:

- Принимать во внимание допускаемую общую нагрузку на устройство и, в частности, на полки (см. [“Технические данные”](#) на [стр. 13-1](#)).
- Во избежание перегрева уложенного в рабочую камеру инкубируемого материала и повреждения датчика температуры, загрузка материалов на дно рабочей камеры не допускается.
- Следует равномерно укладывать инкубируемый материал и не размещать его слишком близко к стенкам для того, чтобы обеспечить равномерное распределение температуры в камере.
- В целях обеспечения безопасности для пользователей устройства и третьих лиц, загрузка в инкубаторы Heratherm веществ, способных повредить имеющееся лабораторное оборудование и средства личной защиты, запрещена.
- Проверку работоспособности уплотнения дверцы и контроль отсутствия повреждений следует осуществлять каждые полгода.
- Работа с образцами, содержащими опасные для здоровья химические вещества, которые могут попасть в окружающую среду из-за негерметичности устройства или оказать коррозионное или другое неблагоприятное влияние на части инкубатора Heratherm, запрещена.

Гарантия

Компания Thermo Electron LED GmbH гарантирует безопасность и функциональную способность инкубаторов Heratherm при условии, что:

- устройства используются строго по назначению и обслуживаются в соответствии с указаниями данного руководства по эксплуатации,
- в устройство не вносятся конструктивные изменения,
- применяются только оригинальные и разрешенные компанией Thermo Electron LED GmbH запасные части и принадлежности (использование запасных частей других фирм без получения разрешения со стороны компании Thermo Scientific означает прекращение всех гарантийных обязательств изготовителя),
- инспекции и техническое обслуживание выполняются в соответствии с заданными временными интервалами,
- после любых ремонтных работ осуществляется проверка работоспособности устройства.

Срок гарантии начинается с момента поставки устройства эксплуатирующей компании.

Объяснение указаний по безопасности и используемых СИМВОЛОВ

Указания по безопасности и символы, используемые в данном руководстве по эксплуатации

	 Обозначает опасную ситуацию, наступление которой приведет к смерти или серьезным повреждениям.
	 Обозначает опасную ситуацию, наступление которой может привести к смерти или серьезным повреждениям.
	 Обозначает ситуацию, наступление которой может повлечь за собой материальный ущерб.
	 Содержит рекомендации по применению и полезную информацию.

Дополнительные символы к указаниям по безопасности

	Надевать защитные перчатки!
	Надевать защитные очки!
	Опасные жидкости!
	Высокое напряжение!
	Горячая поверхность!
	Опасность возгорания!
	Взрывоопасно!
	Опасность удушья!
	Биологическая опасность (инфекционные вещества)!
	Опасность заражения!
	Опасность опрокидывания при перемещении!

Символы на устройстве



Соблюдать положения руководства по эксплуатации



Безопасность, проверенная VDE



Знак соответствия стандартам ЕС: подтверждает соответствие согласно нормативным директивам Европейского Союза



Контакт для аварийной сигнализации

Назначение

Применение инкубатора в соответствии с назначением

Инкубаторы Heratherm относятся к лабораторному оборудованию и служат для подготовки и культивирования клеточных и тканевых культур. Путем точного регулирования температуры они позволяют создавать специальные искусственные физиологические среды для данных культур.

Использование не по назначению

Запрещается использовать в качестве образцов ткани, материалы или жидкости:

- являющиеся легковоспламеняющимися или взрывоопасными,
- пары которых при контакте с воздухом образуют горючие или взрывоопасные смеси,
- высвобождающие яды,
- образующие пыль,
- которые могут стать причиной экзотермических реакций,
- являются пиротехническими материалами.
- Кроме того, запрещено проливать жидкости на дно рабочей камеры или размещать в ней емкости с жидкостями.

Стандарты и директивы

Устройство отвечает требованиям техники безопасности следующих норм и правил:

- DIN EN 61010 - 1, DIN EN 61010 - 2 - 010
- Директива ЕЭС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG
- Директива ЕЭС в отношении электромагнитной совместимости 2004/108/EG

В других странах соблюдение требований соответствующих государственных нормативных документов обязательно.

Поставка устройства

Упаковка

Инкубаторы Heratherm поставляются в прочных ящиках. Все упаковочные материалы могут быть отсортированы и использованы повторно:

Упаковочные материалы

Упаковочный картон:	макулатура
Пенопласт:	пенополистирол (без содержания фторхлоруглерода)
Поддон:	химически необработанное дерево
Упаковочная пленка:	полиэтилен
Лента упаковочная:	полипропилен

Контроль при получении

Сразу после получения устройства следует проверить:

- комплектность товара,
- состояние товара.

Если товар некомплектен либо на устройстве и упаковке обнаружены повреждения, появившиеся при транспортировке, в частности, от воздействия влаги и воды, следует немедленно сообщить об этом перевозчику, а также отделу технической поддержки Thermo Scientific.

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность травм В случае возникновения острых кромок на поврежденной или любой другой части устройства, следует принять все необходимые меры предосторожности и защиты для лиц, обслуживающих устройство. Так, например, следует позаботиться о том, чтобы лица, работающие с устройством, носили защитные перчатки или, при необходимости, другие средства индивидуальной защиты.
--	---

Объём поставки

Инкубаторы

Поставляемые в комплекте с устройством компоненты (в шт.)	Серии IMH Серии IMH-S
Перфорированные полки	2
Несущий профиль для полок (только для настольных устройств)	2
Опорный держатель	4
Сетевой кабель	1
Штекер с нулевым потенциалом	1
Пружинные защёлки (только для настольных устройств)	2
Заглушка	1
Анкерный болт крепления защиты от опрокидывания	1
Руководство по эксплуатации	1
Краткое руководство	1

Установка

Окружающие условия

Требования к месту установки

Встраиваемые инкубаторы могут работать без, а сухожаровые шкафы должны эксплуатироваться только с вытяжной вентиляционной установкой и отводящим воздухопроводом (к эксплуатации допускаются только оригинальные принадлежности компании Thermo Fisher).

С точки зрения техники безопасности пространство для монтажа должно быть отделано невоспламеняемыми материалами в соответствии с DIN 4102.



При установке встраиваемых устройств следует убедиться в том, что в пространстве для монтажа имеется возможность вытяжки выделяемого воздуха.

Установка и эксплуатация инкубаторов Heratherm разрешается только при условии соблюдения приведенных ниже требований к окружающей среде:

- Установка в сухих закрытых помещениях без сквозняков.
- Запыленность не должна превышать степени загрязненности 2 по EN 61010-1. Использование инкубатора в атмосфере, содержащей электропроводящую пыль, запрещено.
- Необходимо соблюдать минимальное расстояние до граничащих поверхностей во все стороны см **“Требуемая площадь”** на [стр. 3-3](#).
- Производственное помещение должно быть оснащено соответствующей вентиляционной системой.
- Твердая, ровная, негорючая поверхность установки; размещение легко воспламеняющихся материалов вблизи задней стенки инкубатора запрещено.
- Прочное, устойчивое к вибрации основание (подставка, лабораторный стол), выдерживающее массу устройства и загруженного инкубируемого материала (особенно при установке одного устройства на другое).
- Устройство рассчитано на эксплуатацию в месте на высоте не более 2000 м над уровнем моря.
- Относительная влажность воздуха макс. до 80% (рекомендовано 60-70%), без образования конденсата.
- Необходимо избегать образования росы, например, при смене места либо транспортировке. При наличии росы перед подключением и вводом в эксплуатацию необходимо подождать, пока влага высохнет.

- Температура окружающей среды должна поддерживаться в диапазоне от +18 °C до +32 °C / 64,4 °F до 89,6 °F.
- Необходимо избегать воздействия прямых солнечных лучей.
- Запрещается устанавливать и хранить вблизи устройства приборы с сильным тепловым излучением.
- Эксплуатация настольного устройства на полу запрещается при любых обстоятельствах, оно должно быть установлено на подставку (опция; заказывать отдельно). Это позволяет исключить попадание в устройство пыли и грязи с пола.
- Возможные колебания напряжения сети не должны превышать $\pm 10\%$ от номинального напряжения.
- Переходные перенапряжения должны находиться в пределах значений, обычно возникающих в сети питания. За номинальный уровень переходного перенапряжения принято предельное импульсное напряжение в соответствии с категорией перенапряжения II по IEC 60364-4-443.
- Во избежание отключения нескольких устройств в результате короткого замыкания, рекомендуется установка отдельных автоматических выключателей для каждого инкубатора.

	 Опасность заражения Эксплуатация инкубатора на полу лабораторного помещения запрещается при любых обстоятельствах, инкубатор должен быть установлен на подставку (опция; заказывать отдельно) или на рабочую поверхность в лаборатории. Загрязнители, такие как бактерии, вирусы, грибы, прионы и другие биологические вещества могут легко переместиться с пола через открытую дверь во внутреннюю камеру инкубатора.
---	---

Временное хранение

В случае временного хранения инкубатора (макс. 4 недели) температура окружающей среды должна находиться в пределах 20 - 60 °C (68 °F - 140 °F) при максимальной относительной влажности воздуха 90%, без образования конденсата.

Вентиляция помещения

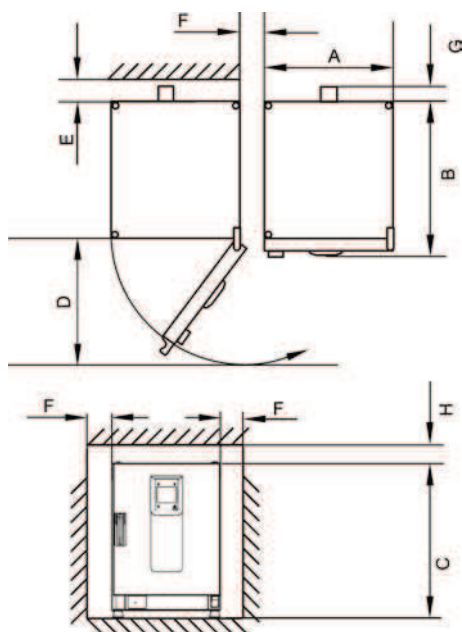
При непрерывной эксплуатации за счет отдачи энергии устройства возможно изменение микроклимата помещения.

- В связи с этим установка инкубатора разрешена только в хорошо проветриваемых помещениях.
- Не следует устанавливать инкубатор в непроветриваемых нишах.
- При установке нескольких устройств в одном помещении следует принять особые меры по вентиляции помещения

- Проветривание помещения должно осуществляться с помощью пригодных для лабораторий технических средств, отвечающих требованиям соответствующих государственных нормативных документов в части охраны труда и здоровья (например, в Германии: BGI/GUV-I 850-0, нормативные директивы для лабораторий), или с помощью вентиляционной установки соответствующей мощности.
- В случае частого воздействия высоких температур в помещении, в котором работает инкубатор, следует предусмотреть приспособление для защиты от высоких температур, которое смягчало бы влияние температуры, вызывающее отключение электропитания.

Требуемая площадь

Для встраиваемых устройств следует соблюдать следующие расстояния:



A, B, C и D см. руководство по эксплуатации устройства.

Е (мм/дюймов)	F (мм/дюймов)	G (мм/дюймов)	Ч (мм/дюймов)
100 / 4	50 / 2	80 / 3,2	30 / 1,2

Установка встраиваемых устройств

IGS	Расстояния – без отводящего воздухопровода.
IMH/IMH-S	Расстояния – Патрубок для выпуска воздуха следует закрыть заглушкой, входящей в комплект поставки.
OGS/OMS	Расстояния – включая свободное пространство для перемещения шибер, устанавливать с вытяжной вентиляционной установкой и отводящим воздухопроводом Ø 40 мм (1,58 дюйма)/1,5 м (59 дюймов) (оригинальные принадлежности производства компании Thermo Fisher), укороченными до требуемой длины.
OGH/OGH-S OMH/OMH-S	Расстояния как, устанавливать с вытяжной вентиляционной установкой и отводящим воздухопроводом Ø 40 мм (1,58 дюйма)/1,5 м (59 дюймов) (оригинальные принадлежности производства компании Thermo Fisher), укороченными до требуемой длины. Максимальная рабочая температура – 250 °C (482 °F).



При установке устройств на место эксплуатации после их подключения к сети необходимо избегать повреждений сетевого провода.

При установке инкубатора следует учитывать, что доступ к розетке должен оставаться свободным.

Указанные расстояния от стен до боковых поверхностей устройства представляют собой минимальные значения.

Настольные устройства

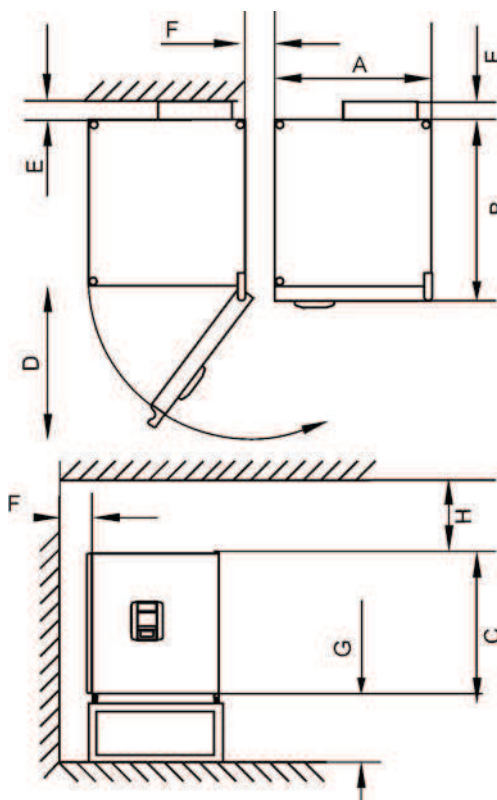


Рисунок 3-1 Размеры настольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей

Таблица 3-1 Размеры инкубатора

Тип	A (мм/дюймов)	B (мм/дюймов)	C (мм/дюймов)	D (мм/дюймов)
IMH 60	530/20,1	565/22,2	720/28,3	540/21,3
IMH 100	640/25,2	565/22,2	820/32,3	650/25,6
IMH 180	640/25,2	738/29,1	920/36,2	650/25,6
IMH 60-S	530/20,1	565/22,2	720/28,3	540/21,3
IMH 100-S	640/25,2	565/22,2	820/32,3	650/25,6
IMH 180-S	640/25,2	738/29,1	920/36,2	650/25,6

* Указанная общая глубина устройства не учитывает глубину ручки /дисплея (66 мм); указанная общая высота устройства не учитывает высоту регулируемых по высоте ножек (36 мм).

Таблица 3-2 Требуемые боковые расстояния

E (мм/дюймов)	F (мм/дюймов)	G (мм/дюймов)	H (мм/дюймов)
80/3,1	50/2,0	200/7,9	300/11,8

Напольные устройства

Устройства объемом 400 л

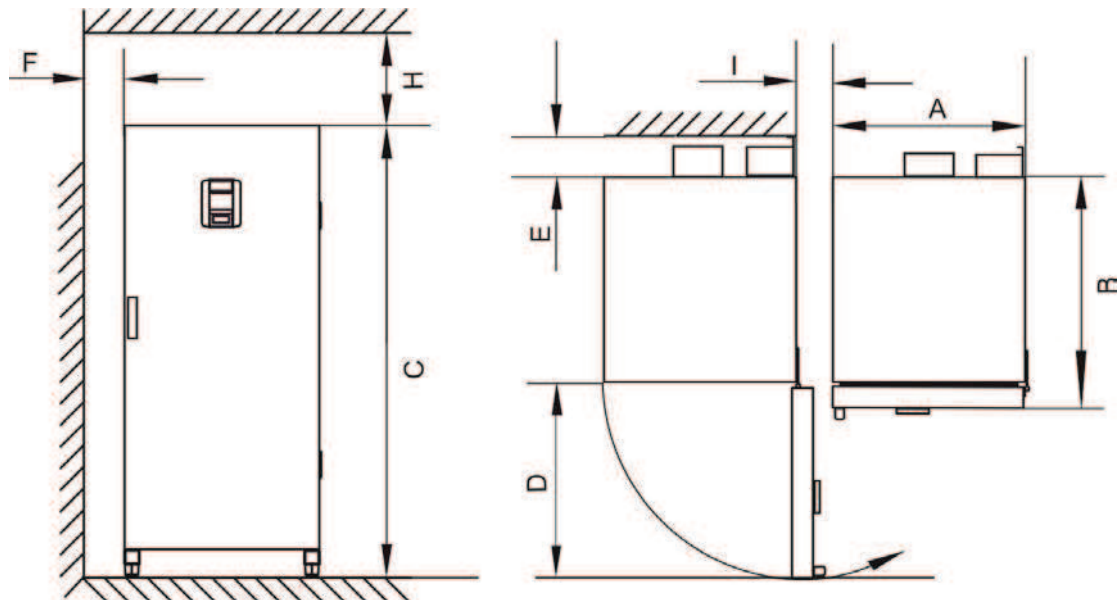


Рисунок 3-2 Размеры напольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей

Таблица 3-3 Размеры Inkubator

Тип	A (мм/дюймов)	B (мм/дюймов)	C (мм/дюймов)	D (мм/дюймов)
IMH 400-S	755/29,7	770/30,3	1655/65,2	810/31,9

* Общая глубина не учитывает глубину ручки дверцы и дисплея (66 мм). Ширина шарнирной петли (23 мм) не учтена в общей ширине.

Таблица 3-4 Требуемые боковые расстояния

E (мм)	F (мм)	H (мм)	I (мм)
120/4,7	50 / 2	200 / 8	200/7,9

Устройства объемом 750 л

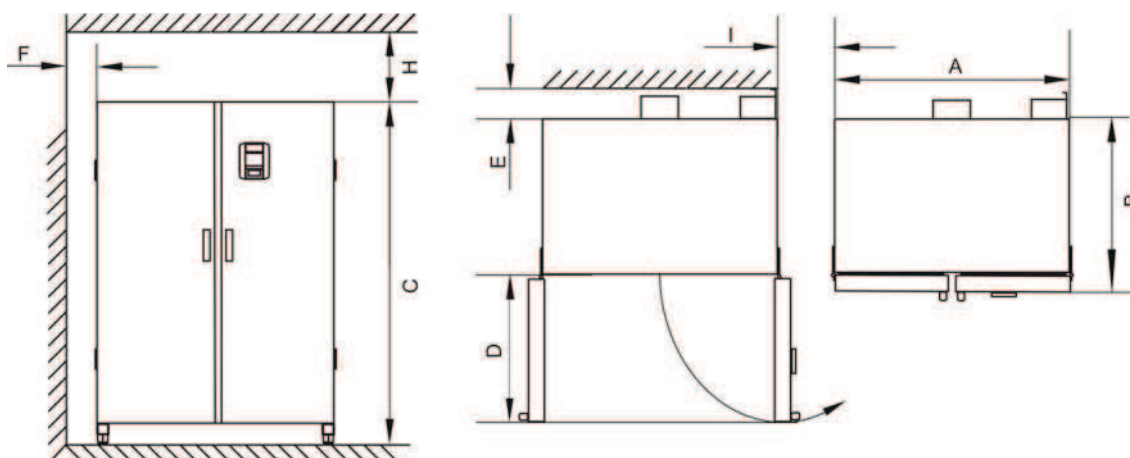


Рисунок 3-3 Размеры напольного устройства и требуемые расстояния до его боковых поверхностей

Таблица 3-5 Размеры Inkubator

Тип	A (мм/дюймов)	B (мм/дюймов)	C (мм/дюймов)	D (мм/дюймов)
IMH 750-S	1215 / 47,8	770/30,3	1655/65,2	670/26,4

* Общая глубина не учитывает глубину ручки дверцы и дисплея (66 мм). Ширина шарнирной петли (23 мм) не учтена в общей ширине.

Таблица 3-6 Требуемые боковые расстояния

E (мм/дюймов)	F (мм/дюймов)	H (мм/дюймов)	I (мм/дюймов)
120/4,7	50/2,0	200/7,9	350/13,8

Транспортировка

Настольные устройства

При транспортировке запрещается приподнимать устройство за дверцу либо закрепленные на нем детали.

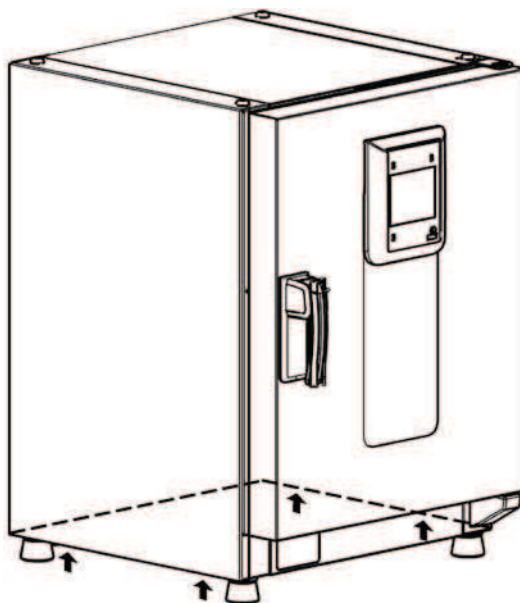


Рисунок 3-4 Места поднятия

	 ОСТОРОЖНО Тяжелый груз! Осторожно при подъемных операциях! Во избежание вызванных перегрузкой травм, таких как растяжение и повреждение межпозвоночных дисков, никогда не следует поднимать инкубатор своими силами без посторонней помощи! Во избежание травм, вызванных падающими грузами, при подъеме инкубатора всегда следует пользоваться средствами личной защиты, такими как, например, защитная обувь. Во избежание ущемления пальцев или рук (в частности, защемления при закрытии двери) или повреждения инкубатора, для подъемных операций разрешено использовать только предусмотренные для этого и указанные на рисунке места.
--	---

Напольные устройства



Напольные устройства оснащены 4 поворотными колесиками. Рычаг для ослабления колесиков находится над стопорным рычагом. После установки устройства следует нажать на стопорные рычаги колесиков.

Для обеспечения требуемой по правилам техники безопасности устойчивости, после установки устройства необходимо повернуть передние поворотные колесики вперед и нажать на стопорные рычаги.

	 ОСТОРОЖНО Опасность опрокидывания при перемещении! Перед перемещением проверить, отключено ли устройство от сети. Перемещение напольных устройств Heratherm необходимо выполнять с осторожностью. Резкое торможение или толчки при перемещении устройства могут привести к опрокидыванию. Перемещение устройства должно осуществляться только с закрытыми дверцами.
---	---

Комплект для штабелирования

Переходники для штабелирования предусмотрены только для настольных устройств.

Номер детали	Описание
50126665	Переходник для штабелирования Heratherm 60L
50126666	Переходник для штабелирования Heratherm 100L
50126667	Переходник для штабелирования Heratherm 180 L

Объём поставки:

1 переходник для штабелирования

1 кронштейн для предотвращения опрокидывания

1 пластиковый пакет с 2 ножками для штабелирования и 2 М4х16 винтами со шлицем Torx.

Требуемые инструменты:

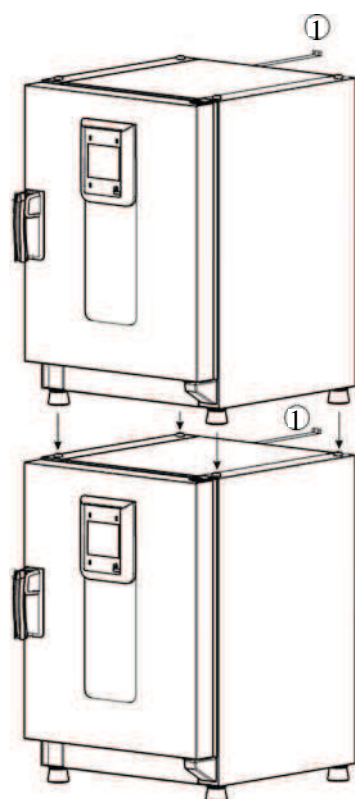
Отвертка 5,5х100 под винты со шлицевой головкой или отвертка 20х100 под винты со шлицем Torx.

Установка ножек для штабелирования

Удалите левую и правую заглушки в верхней части устройства.

Закрепите ножки для штабелирования с помощью винтов, входящих в комплект поставки, и затяните их шлицевой отверткой или отверткой со шлицем Torx.

Установка переходника для штабелирования



1	Фиксаторы для защиты от перекоса
---	----------------------------------

При штабелировании с использованием переходника действуют следующие указания (цифры указывают объем инкубатора в литрах):

- инкубаторы объемом 60 или 100 устанавливаются на инкубатор объемом 180: переходник Heratherm 180L,
- инкубатор объемом 60 устанавливается на инкубатор объемом 100: переходник Heratherm 100L.

Во избежание соскальзывания и падения верхнего устройства, перед штабелированием следует соблюдать следующие условия:

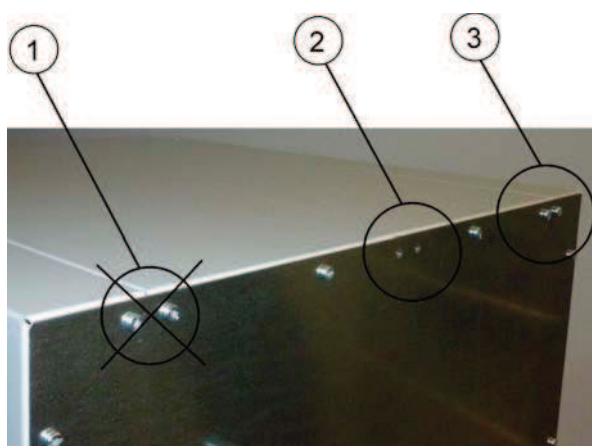
- Установка в штабель более двух устройств запрещена. Если оба устройства имеют одинаковый тип корпуса, но разную площадь основания, то инкубатор с большей площадью основания устанавливается внизу, а на него - инкубатор с меньшей площадью основания.
- Следует провести точную выверку нижнего устройства.
- Следует установить соответствующий переходник для штабелирования.
- Ножки на верхнем устройстве, используемые для выверки, должны быть полностью ввинчены.
- Ножки верхнего устройства, используемые для выверки, должны быть точно ориентированы и посажены на посадочные элементы переходника для штабелирования.
- Кронштейн для защиты от опрокидывания устанавливается на верхнем устройстве.

Монтаж кронштейна для защиты от опрокидывания

Настольные устройства

При установке инкубаторов в штабель, кронштейн для защиты от опрокидывания служит для крепления верхнего устройства к стене. Кронштейн следует устанавливать на стороне, расположенной противоположно по отношению к притвору дверцы.

Согните крепежные скобы приспособления с одной стороны на прибл. 90° вниз, а с другой стороны вверх.



1. Не используйте эту позицию если на данной стороне расположен притвор дверцы устройства. В случае типового исполнения притвор дверцы расположен справа.
2. Предпочтительная позиция.
3. Альтернативная позиция. Не использовать если притвор дверцы расположен слева.

Удалите винты. По мере возможности, используйте предпочтительную позицию.

Закрепите конец кронштейна для защиты от опрокидывания, согнутый вниз, на устройстве (см. рисунок).

Выверите инкубатор относительно кронштейна для защиты от опрокидывания под углом ок. 90° +/- 20%.

Внимательно следите за тем, чтобы ножки для штабелирования верхнего устройства были правильно расположены на нижнем устройстве или на переходнике.

Закрепите кронштейн для предотвращения опрокидывания на стене.

Напольные устройства

УКАЗАНИЕ

Напольные устройства Heratherm должны быть прикреплены к стене с помощью 2 фиксаторов для защиты от опрокидывания, устанавливаемых слева и справа на задней стенке устройства.



Удалите винты.

Закрепите конец фиксатора для защиты от опрокидывания, согнутый вниз, на устройстве.

Установите устройство относительно фиксатора для защиты от опрокидывания под углом ок. 90° +/- 20%.

Закрепите кронштейн для предотвращения опрокидывания на стене.



Несущая способность элементов помещения

Кронштейн для защиты от опрокидывания следует закреплять на надежных элементах помещения, способных выдерживать соответствующую нагрузку.

К установке допускается только квалифицированный персонал.

Крепление к элементам помещения должно выполняться с помощью винтов и дюбелей, соответствующих характеристикам указанных элементов.

Кроме того, следует постоянно соблюдать следующие предупредительные указания.



Опасность перегрева устройств, установленных в штабель

Во избежание выхода из строя электрических узлов, перегрева внешнего корпуса или отказа терморегулятора из-за недостаточной вентиляции, запрещено превышать установленную высоту штабеля!

	 Опасность опрокидывания и падения установленных в штабель устройств Пользователь должен постоянно отдавать себе отчет в том, что установленные в штабель устройства, даже в случае корректного использования элементов для штабелирования, не являются стабильной конструкцией. При перевозке установленных в штабель устройств, возможно опрокидывание или падение верхнего устройства. Во избежание травм персонала и причинения материального ущерба, всякая попытка перевозки установленных в штабель устройств как единого блока, запрещена. Для перевозки устройства следует разделить, перевезти по отдельности, и после этого снова установить в штабель. Компания Thermo Scientific не принимает на себя ответственность за штабелирование устройств других изготовителей; установка таких устройств в штабель осуществляется под собственную ответственность.
--	---

Распорки напольных устройств

Перед установкой напольных устройств на их место размещения необходимо вытянуть и зафиксировать распорку, находящуюся на задней стенке.



- 1 Отвинтите 2 винта
- 2 Вытяните распорку и задвиньте ее канавку для зацепления
- 3 Затяните 2 винта

Описание устройства

В данном разделе описаны инкубаторы Heratherm для применения в лабораториях, оснащенных самым современным оборудованием. Поставка инкубаторов может осуществляться в двух различных исполнениях, отличающихся по уровню безопасности:

- Инкубаторы Heratherm серии IMH с механической конвекцией и оснащением для применения в лабораториях с самым современным лабораторным оборудованием (см. [“Обзор инкубатора серии IMH”](#) на [стр. 4-1](#));
- Инкубаторы Heratherm серии IMH-S с механической конвекцией, оснащением для применения в лабораториях с самым современным лабораторным оборудованием, и дополнительным оснащением для применения в условиях с повышенным уровнем безопасности (см. [“Обзор инкубатора серии IMH-S”](#) на [стр. 4-4](#)).

Обзор инкубатора серии IMH

Поставка инкубаторов серии IMH с механической конвекцией осуществляется со следующим оснащением:

- высокоточный терморегулятор для внутренней камеры, с пошаговой настройкой от 0,1 до 105 °C (221 °F)
- вентилятор во внутренней камере с разной частотой вращения, с настройкой через панель управления

	УКАЗАНИЕ	При высоких параметрах окружающей среды максимальная частота вращения уменьшается.
--	----------	--

- таймеры обратного отсчета, реального времени, а также недельный таймер для временного управления процессами
- две перфорированные полки
- проходка для ввода шлангов, проводов датчиков и т.д.

Отдельные детали и узлы инкубаторов серии IMH приведены ниже на [рис. 4-1](#) и [рис. 4-2](#).

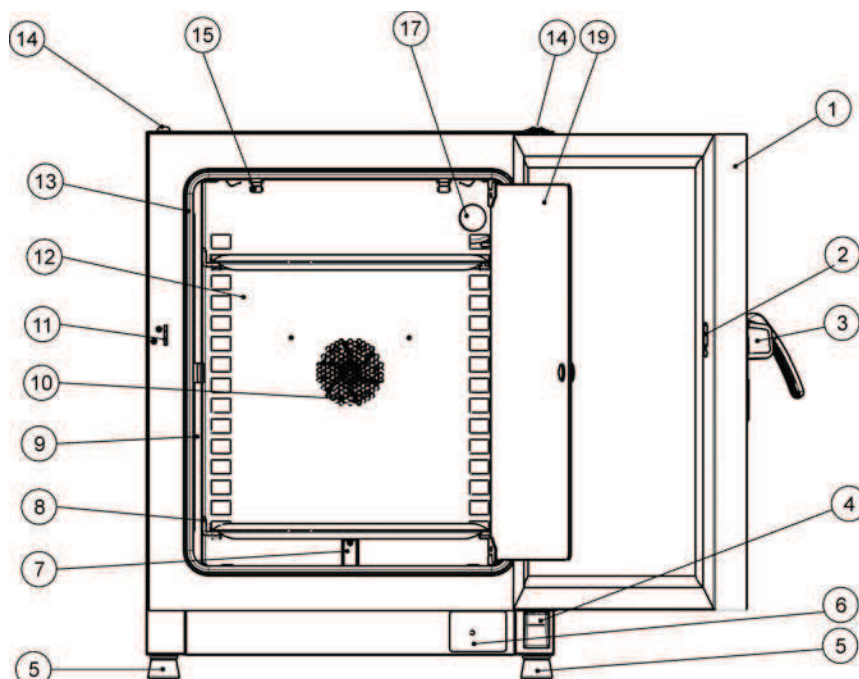


Рисунок 4-1 Вид инкубаторов серий IMH 60/ IMH 100/ IMH 180 спереди

- [1] Внешняя дверца
- [2] Отверстие замка
- [3] Замок дверцы с ручкой
- [4] Шарнир дверцы, нижний
- [5] Регулируемая по высоте ножка
- [6] Типовая табличка
- [7] Датчик температуры
- [8] Опорные держатели для перфорированных полок
- [9] Решетчатая полка
- [10] Отверстие вентилятора в воздухоотражателе
- [11] Крючок замка дверцы
- [12] Воздухоотражатель
- [13] Уплотнение дверцы
- [14] Ножка для штабелирования
- [15] Пружина
- [16] -
- [17] Проходка для ввода датчиков
- [18] -
- [19] Стеклопанель

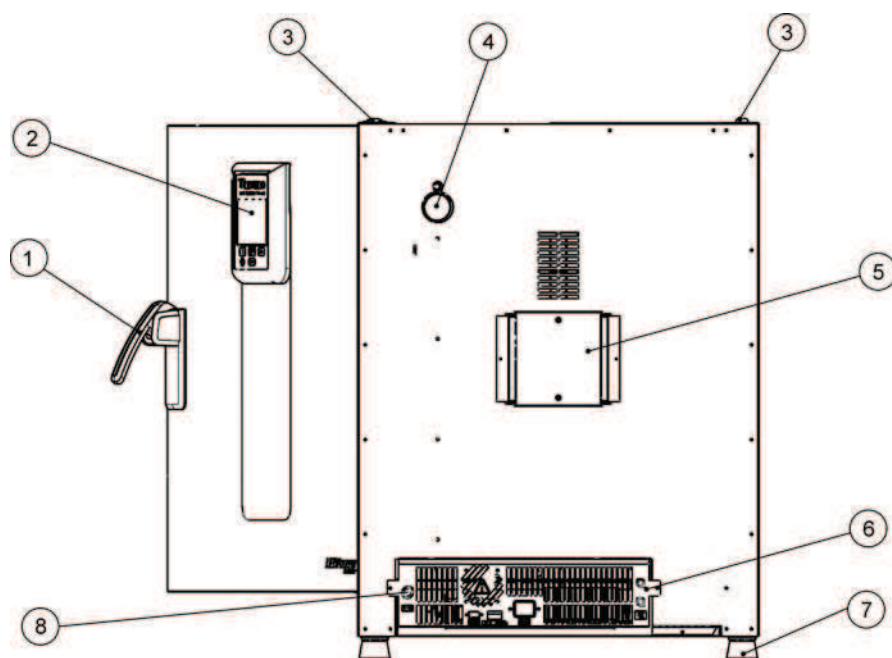


Рисунок 4-2 Вид инкубаторов серий IMH 60/ IMH 100/ IMH 180 сзади

- [1] Замок дверцы с ручкой
- [2] Панель управления
- [3] Ножка для штабелирования
- [4] Проходка для ввода датчиков
- [5] Вентилятор
- [6] Панель для подключения электронной аппаратуры
- [7] Регулируемая по высоте ножка
- [8] Место для подключения датчика температуры инкубируемого материала (только для IMH-S)

Обзор инкубатора серии IMH-S

Инкубаторы с механической конвекцией серии IMH-S поставляются с таким же оснащением, как и устройства серии IMH, включая:

- высокоточный терморегулятор для внутренней камеры, с пошаговой настройкой от 0,1 до 105 °C (221 °F)
- вентилятор во внутренней камере с разной частотой вращения, с настройкой через панель управления

		При высоких параметрах окружающей среды максимальная частота вращения уменьшается.
--	---	--

- таймеры обратного отсчета, реального времени, а также недельный таймер для временного управления процессами
- две перфорированные полки для тары с образцами
- проходка для ввода шлангов, проводов датчиков и т.д.

Кроме того, инкубаторы серии IMH-S оснащены следующими дополнительными функциями:

- Контроль низких температур
- Возможность подключения датчика температуры инкубируемого материала (принадлежность, заказывать отдельно)
- Запираемая дверца для защиты текущего процесса от несанкционированного доступа
- Контроль дверцы с помощью дверного выключателя и показаний на панели управления
- Интегрированная, полностью автоматизированная программа деконтаминации

Функциональные характеристики инкубаторов серии IMH-S приведены ниже на [рис. 4-3](#) и [рис. 4-4](#).

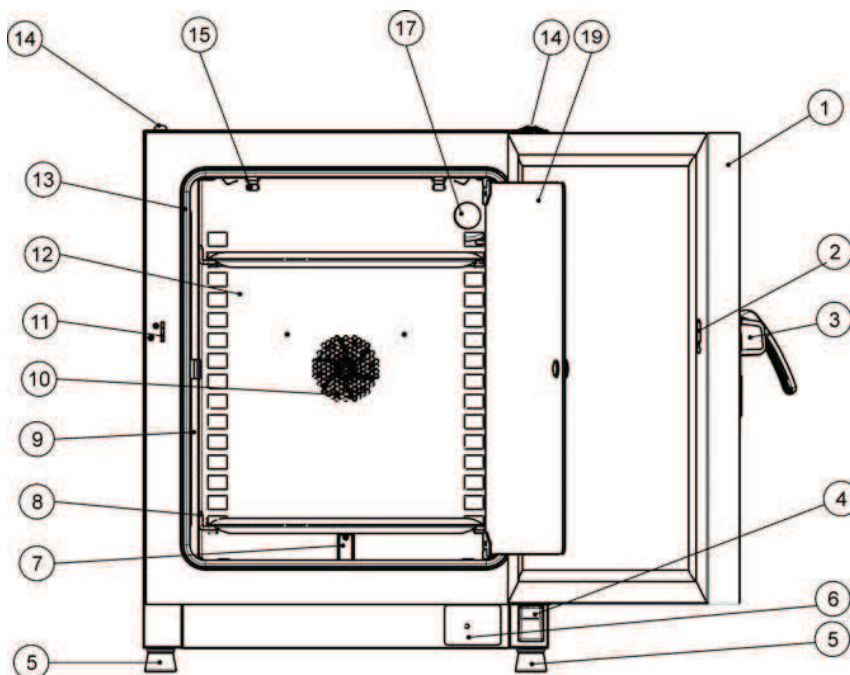


Рисунок 4-3 Вид инкубаторов серий IMH 60-S/ IMH 100-S/ IMH 180-S спереди

- [1] Внешняя дверца
- [2] Дверной выключатель
- [3] Дверной замок с ручкой
- [4] Шарнир дверцы, нижний
- [5] Регулируемая по высоте ножка
- [6] Типовая табличка
- [7] Датчик температуры
- [8] Опорные держатели для перфорированных полок
- [9] Решетчатая полка
- [10] Отверстие вентилятора в воздухоотражателе
- [11] Крючок замка дверцы
- [12] Воздухоотражатель
- [13] Уплотнение дверцы
- [14] Ножка для штабелирования
- [15] Пружина
- [16] -
- [17] Проходка для ввода датчиков
- [18] -
- [19] Стеклопанель дверцы

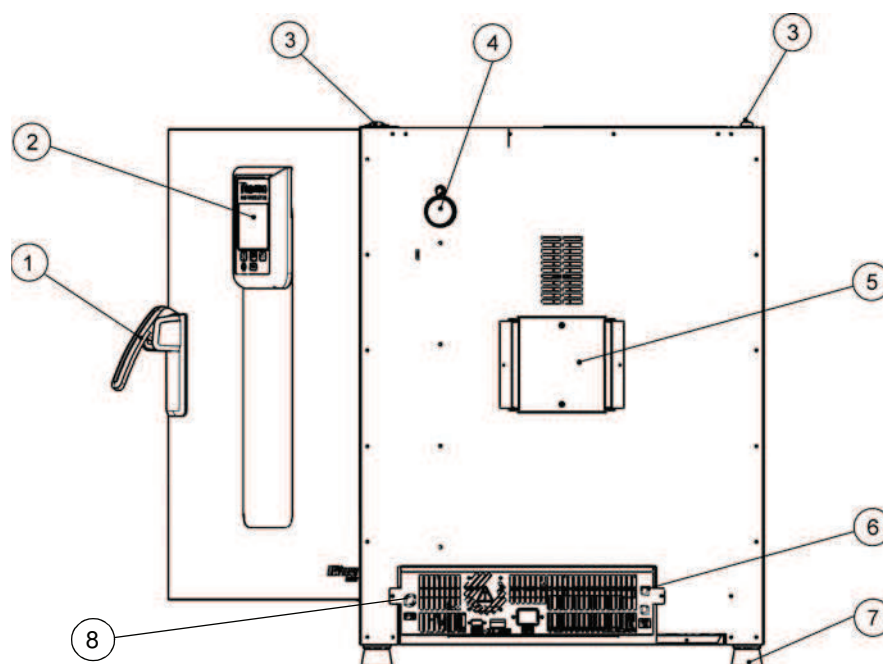


Рисунок 4-4 Вид инкубаторов серий IMH 60-S/ IMH 100-S/ IMH 180-S сзади

- [1] Замок дверцы с ручкой
- [2] Панель управления
- [3] Ножка для штабелирования
- [4] Проходка для ввода датчиков
- [5] Вентилятор
- [6] Панель для подключения электронной аппаратуры
- [7] Регулируемая по высоте ножка
- [8] Место подключения датчика температуры инкубируемого материала

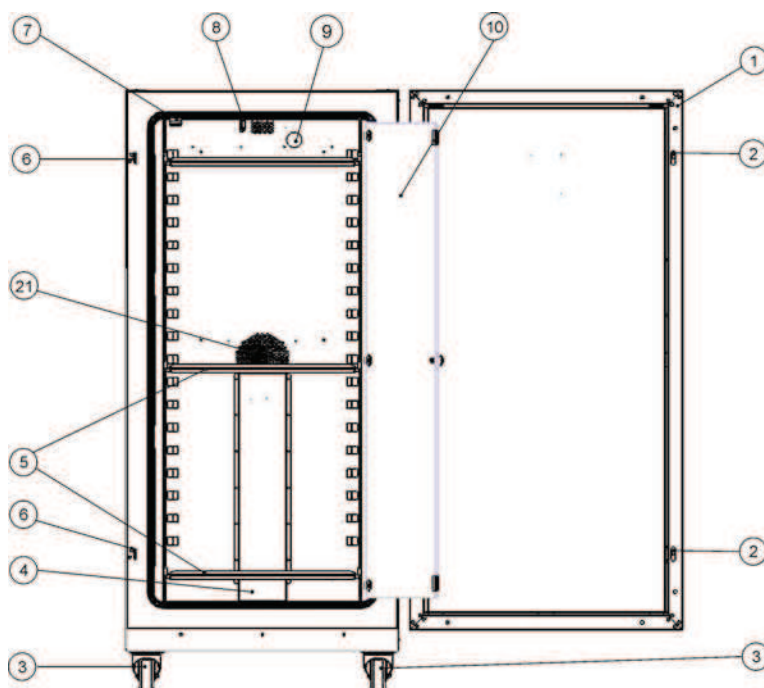


Рисунок 4-5 Вид инкубатора серии IMH 400-S спереди

- [1] Внешняя дверца
- [2] Задвижка дверцы
- [3] Колесико
- [4] Воздухоотражатель
- [5] Перфорированная полка
- [6] Крючок замка дверцы
- [7] Задвижка стеклянной дверцы
- [8] Датчик температуры
- [9] Проходка для ввода датчиков
- [10] Стеклянную дверцу
- [11] -
- [12] -
- [13] -
- [14] -
- [15] -
- [16] -
- [17] -
- [18] -
- [19] -
- [20] -
- [21] Отверстие вентилятора в воздухоотражателе

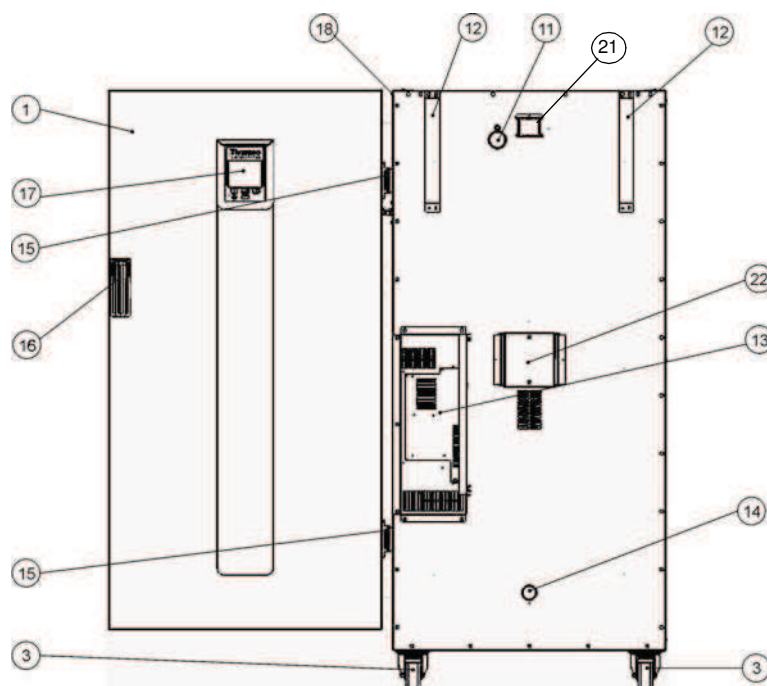


Рисунок 4-6 Вид инкубатора серии IMH 400-S сзади

- [1] Внешняя дверца
- [2] -
- [3] Колесико
- [4] -
- [5] -
- [6] -
- [7] -
- [8] -
- [9] -
- [10] -
- [11] Проходка для ввода датчиков
- [12] Фиксаторы для защиты от перекоса
- [13] Панель для подключения электронной аппаратуры
- [14] Штуцер для приточного воздуха
- [15] Дверная петля
- [16] Ручка дверцы
- [17] Дисплей
- [18] Типовая табличка на боковой стенке
- [19] -
- [20] -
- [21] Патрубок для выпуска воздуха
- [22] Вентилятор

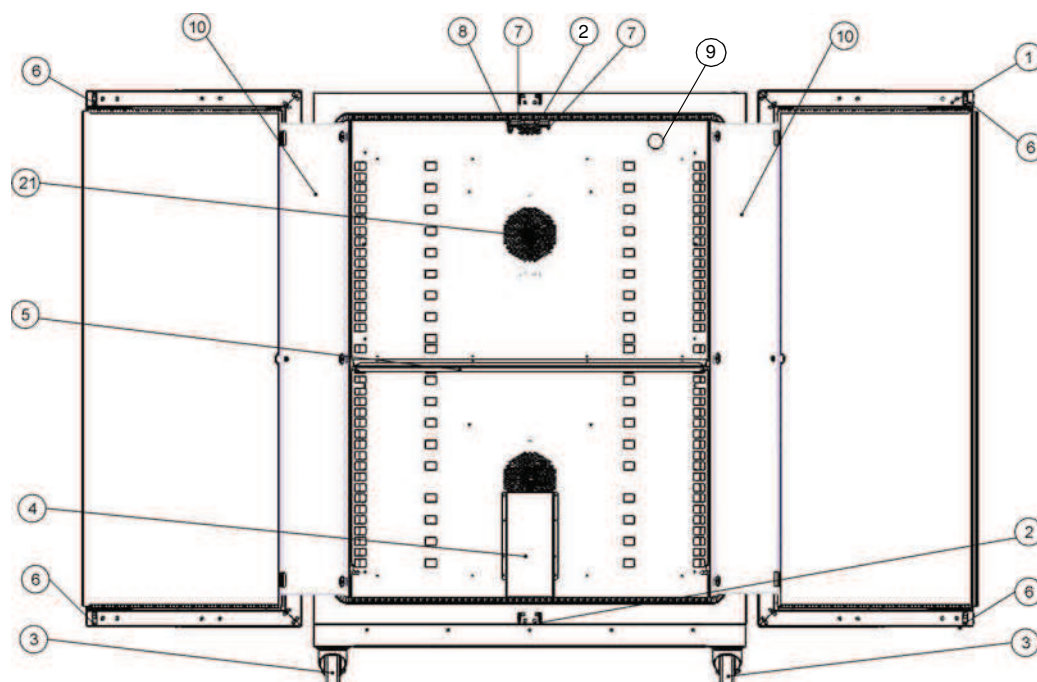


Рисунок 4-7 Вид инкубатора серии IMH 750-S спереди

- [1] Внешняя дверца
- [2] Крючок замка дверцы
- [3] Колесико
- [4] Воздухоотражатель
- [5] Перфорированная полка
- [6] Задвижка дверцы
- [7] Задвижка стеклянной дверцы
- [8] Датчик температуры
- [9] Проходка для ввода датчиков
- [10] Стеклянную дверцу
- [11] -
- [12] -
- [13] -
- [14] -
- [15] -
- [16] -
- [17] -
- [18] -
- [19] -
- [20] -
- [21] Отверстие вентилятора в воздухоотражателе

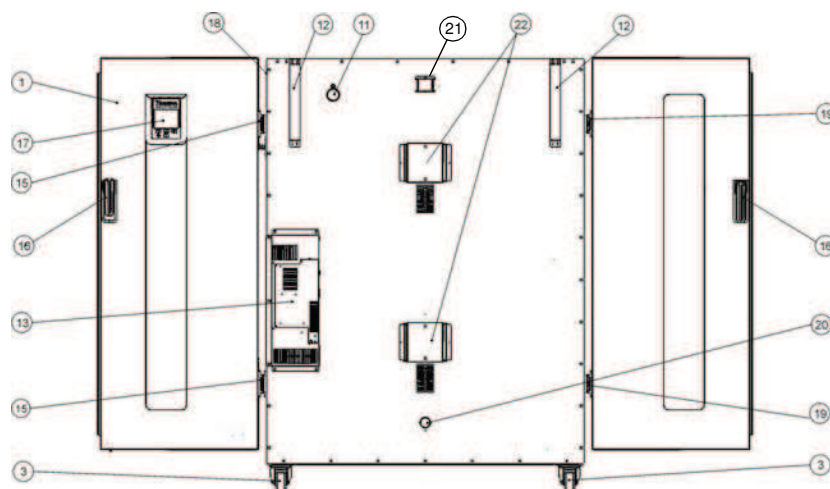


Рисунок 4-8 Вид инкубатора серии IMH 750-S сзади

- [1] Внешняя дверца
- [2] -
- [3] Колесико
- [4] -
- [5] -
- [6] -
- [7] -
- [8] -
- [9] -
- [10] -
- [11] Проходка для ввода датчиков
- [12] Фиксаторы для защиты от перекоса
- [13] Панель для подключения электронной аппаратуры
- [14] -
- [15] Правая дверная петля
- [16] Ручка дверцы
- [17] Дисплей
- [18] Типовая табличка на боковой стенке
- [19] Левая дверная петля
- [20] Штуцер для приточного воздуха
- [21] Патрубок для выпуска воздуха
- [22] Вентилятор

Защитные устройства

Инкубаторы оснащены следующими защитными устройствами:

- Независимое устройство защиты от повышенной температуры предохраняет образцы от опасного перегрева в случае сбоя в работе.
- При экстремально высоких температурах во внутренней камере, устройство защиты от перегрева полностью отключает инкубаторы серии IMH-S.
- В случае сбоя, имеющего место во время эксплуатации инкубаторов, через аварийное реле выдается звуковой или оптической предупредительный сигнал.
- Двухэлементный предохранитель с номинальным значением силы тока 16 А.

Атмосфера внутренней камеры

Для безотказной эксплуатации температура помещения должна составлять не менее 18 °C (64,4 °F).

Система подогрева регулирует температуру внутренней камеры инкубатора на базе комнатной плюс 5 °C (41 °F) до макс. значения, равного 105 °C (221 °F).

Дверной выключатель

Дверной замок инкубаторов Heratherm серий IMH 60/100/180/400/750 S – со встроенным дверным выключателем [1]. В момент приведения дверного выключателя в действие открытием дверцы, подогрев внутренней камеры прерывается и на панели управления начинает светиться сигнальный знак (D4 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)).

Если дверца остается открытой более 30 с, дополнительно к светящемуся сигнальному символу на дисплее, раздается короткий звуковой сигнал. Если дверца остается открытой более 10 мин, раздается длинный звуковой сигнал, на дисплей и через интерфейс RS-232 передается сигнал сбоя “Door open” (E001) и аварийное реле включается.

Система контроля и измерений

Датчик PT100 [1], предназначенный для регулирования температуры во внутренней камере, а также для защиты от повышенной температуры, установлен на дне в настольных и на верхней стенке в напольных устройствах.

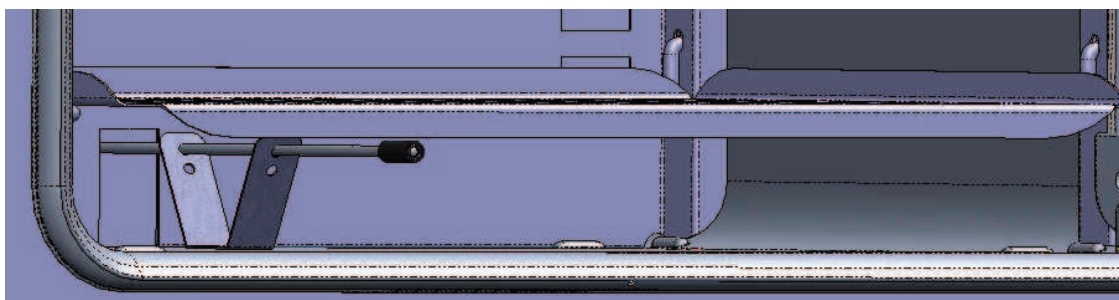


Рисунок 4-9 Датчик (в настольных устройствах)

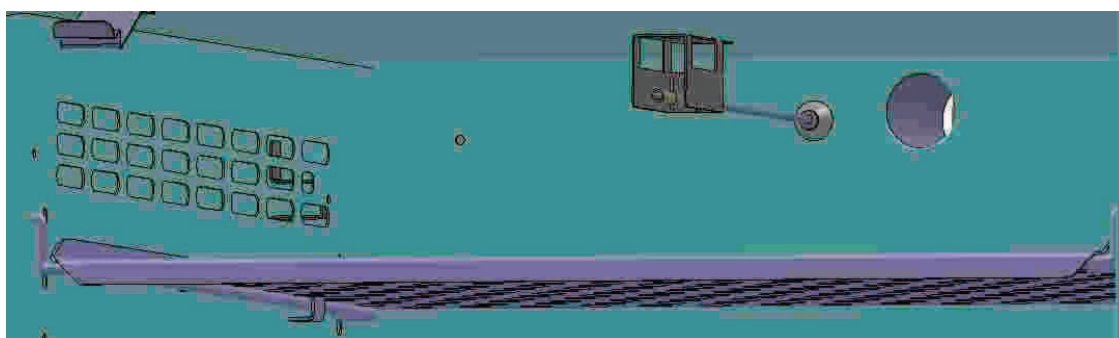


Рисунок 4-10 Датчик (в напольных устройствах)

Необходимые данные измерений, полученные с помощью датчика измерения температуры внутренней камеры, передаются на терморегулятор инкубатора. Они постоянно сравниваются с заданным пользователем значением в целях регулирования подогрева в соответствии с результатом сравнения.

	УКАЗАНИЕ Не следует удалять защитный шланг датчика. Следует предохранять датчик от повреждений.
--	--

Устройство оснащено функцией защиты от повышенной температуры, установленной на заводе-изготовителе и не поддающейся регулированию. Она предохраняет культуры во внутренней камере от перегрева: Защита от повышенной температуры срабатывает при кратковременном превышении температуры на 2 °C или 3 °C (35,6 °F и 37,4 °F), в зависимости от заданного значения (при 37 °C (99 °F) защита срабатывает при превышении температуры на 2 °C (35,6 °F), а начиная с 50 °C (122 °F) - при превышении на 3 °C (37,4 °F)); для продолжения инкубационного процесса в случае сбоя в работе терморегулятора, защита автоматически понижает температуру внутренней камеры до значения, заданного пользователем. При срабатывании защиты от повышенной температуры на дисплей выводится сообщение о сбое “E111” (“Temperature too high” = температура завышена) и раздается длинный звуковой сигнал.

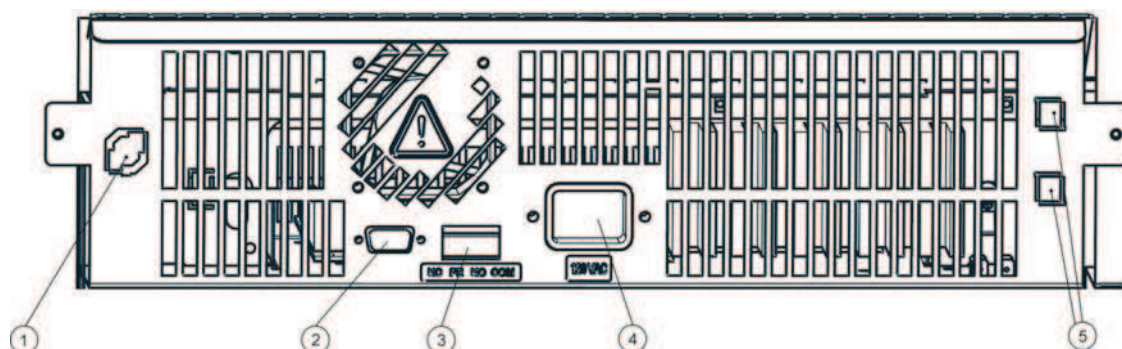
После квитирования пользователем сообщения о сбое, красный аварийный символ продолжает светиться (D4 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)); кроме того, символ заданного значения температуры (см. [табл. 7-3](#) на [стр. 7-4](#)) выделяется красной рамкой, что указывает на срабатывание защиты от повышенной температуры.

Интерфейс передачи данных и аварийный интерфейс

Все без исключения места присоединения устройств для передачи данных расположены в зоне интерфейса передачи данных и аварийного интерфейса на задней стороне устройства.

Интерфейс RS-232

Через интерфейс RS-232 (поз. 1 на [рис. 4-11](#)) инкубатор может быть соединен с последовательным интерфейсом компьютера. Данное соединение позволяет осуществлять сбор и документирование важнейших рабочих параметров (температура, коды сбоев и т.д.) при помощи компьютера.



- [1] Датчик температуры инкубируемого материала (только в IMH 60/100/180/400/750-S)
- [2] Интерфейс RS-232
- [3] Контакт для аварийной сигнализации
- [4] Разъем питания от сети
- [5] 2 плавких предохранителя по 2 А для розетки и подсветки (только в настольных устройствах, предназначенных для эксплуатации в США)

Рисунок 4-11 Разъемы сигнальных интерфейсов и разъем питания

Контакт для аварийной сигнализации

Устройство можно подключить к внешней системе оповещения, имеющейся у заказчика (например, к телефону, системе управления зданием, оптическому или звуковому аварийному сигнализатору). Для этого в устройстве предусмотрен контакт для аварийной сигнализации с нулевым потенциалом (поз. 2 на [рис. 4-11](#)). Контакт для аварийной сигнализации срабатывает при любых сбоях, передаваемых системами управления (см. [Глава 12, “Коды сбоев”](#)).

Подключение к сети

Подключение устройства к сети осуществляется путем соединения штекера к разъему питания (поз. 3 на [рис. 4-11](#)).

Предохранители

Два инертных плавких предохранителя по 16 А на основной плате инкубатора служат для защиты внутренних систем переключения от перегрузки по току.

	УКАЗАНИЕ К замене допускаются только обученные и авторизованные специалисты-электротехники или специалисты по телекоммуникациям!
	УКАЗАНИЕ Замена предохранителей Замена предохранителей пользователем устройства запрещена. Если присутствуют типичные признаки, указывающие на срабатывание предохранителя инкубатора (отсутствие реакции при нажатии кнопки Вкл./Выкл., панель управления не включается, система подогрева не работает), следует связаться со службой поддержки клиентов компании Thermo Fisher Scientific для организации замены предохранителей.

Компоненты камеры

Внутренняя камера

Все части внутренней камеры, имеющие гладкую и легко очищаемую поверхность, изготовлены из нержавеющей стали. Внутренняя камера имеет скругленные углы.

Патрубок для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность)

Данное указание следует соблюдать для инкубаторов серии IMH и IMH-S с патрубком для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность).

	УКАЗАНИЕ Патрубок для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность) Запрещается удлинять патрубок фильтра приточного воздуха (принадлежность) и обводить его с помощью других труб и шлангов.
--	---

К патрубку можно присоединить фильтр приточного воздуха. Для привинчивания фильтра приточного воздуха следует продавить пластиковую мембрану.

После вскрытия мембраны патрубок может быть закрыт с помощью 1/8-дюймовой резьбовой заглушки, входящей в комплект поставки.

Патрубок инкубаторов Heratherm серии IMH 60/100/180 и IMH 60-S/ 100-S/180-S оснащен резьбой G 1/8.

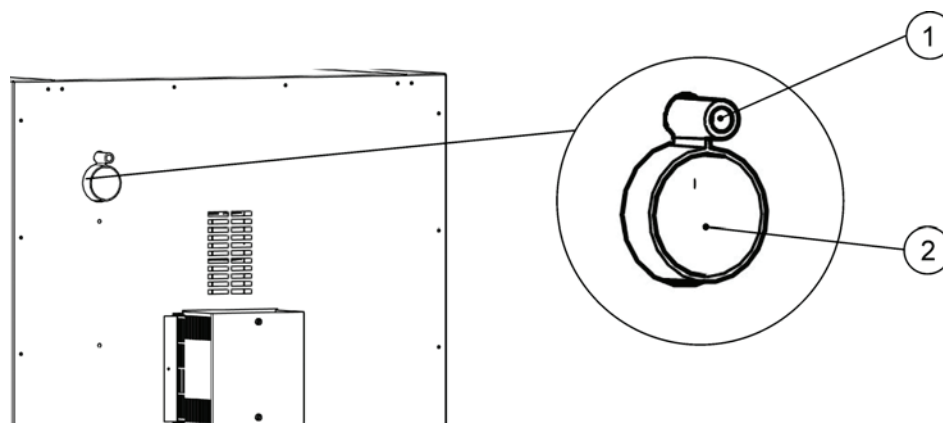


Рисунок 4-12 Патрубок для подключения фильтров приточного воздуха (принадлежность)

Проходка для ввода датчиков

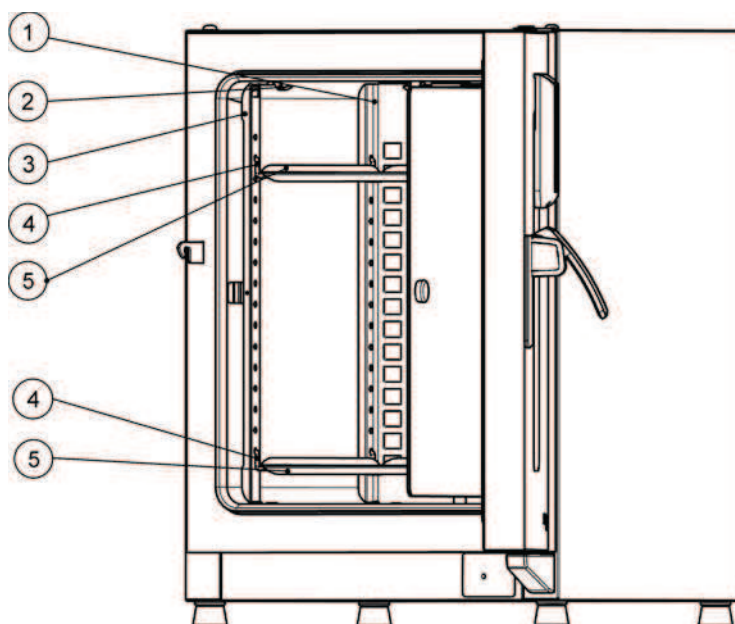
Через проходку (только для инкубаторов Heratherm серий IMH 60/100/180 и IMH 60-S/100-S/180-S/400-S/750-S), закрывающуюся с помощью входящей в комплект поставки заглушки, во внутреннюю камеру инкубатора могут быть введены провода, шланги и кабели дополнительных датчиков.

Диаметр проходки для датчиков в инкубаторах Heratherm серии IMH 60/100/180 составляет 42 мм.

	УКАЗАНИЕ Условия эксплуатации При использовании принадлежностей во внутренней камере инкубатора, следует соблюдать требования, предъявляемые к параметрам окружающей среды (см. приведенную ниже таблицу). Дополнительные источники энергии, размещенные во внутренней камере, влияют на характеристики процесса регулирования в диапазоне низких температур. Размещение дополнительных источников тепла во внутренней камере может препятствовать нормальному регулированию температуры.
--	--

Система крепления полок

Инкубатор поставляется с двумя перфорированными полками. Несущие профили для держателей/полок [1] снабжены продолговатыми и круглыми отверстиями, расположенными с шагом 30 мм. Таким образом, опорные держатели [8] могут быть точно расположены на требуемой высоте. В полки [2] встроены фиксаторы для защиты от перекоса и выдвижные ограничители. Детальное описание системы крепления полок приведено в разделе “Ввод в эксплуатацию” на [стр. 5-1](#).



- [1] Воздухоотражатели
- [2] Пружинная защелка (только для настольных устройств)
- [3] Несущие профили
- [4] Опорный держатель
- [5] Перфорированные полки

Рисунок 4-13 Система крепления полок

Расположение проходов

Инкубаторы Heratherm могут быть оснащены дополнительными проходками, которые могут быть выполнены на боковой и верхней стенке шкафа.

Поставляемые проходки описаны ниже в [таблица 4-1](#).

Таблица 4-1 Проходки для Инкубаторы Heratherm (опция)

Модель шкафа	Ø мм/дюймов, боковая стенка	Ø мм/дюймов, верхняя стенка
IMH, IMH-S	24/0,95 или 58/2,28	24/0,95 или 58/2,28

Установка проходок осуществляется в определенных положениях на боковой и верхней стенках (см. [рисунок 4-14](#)).

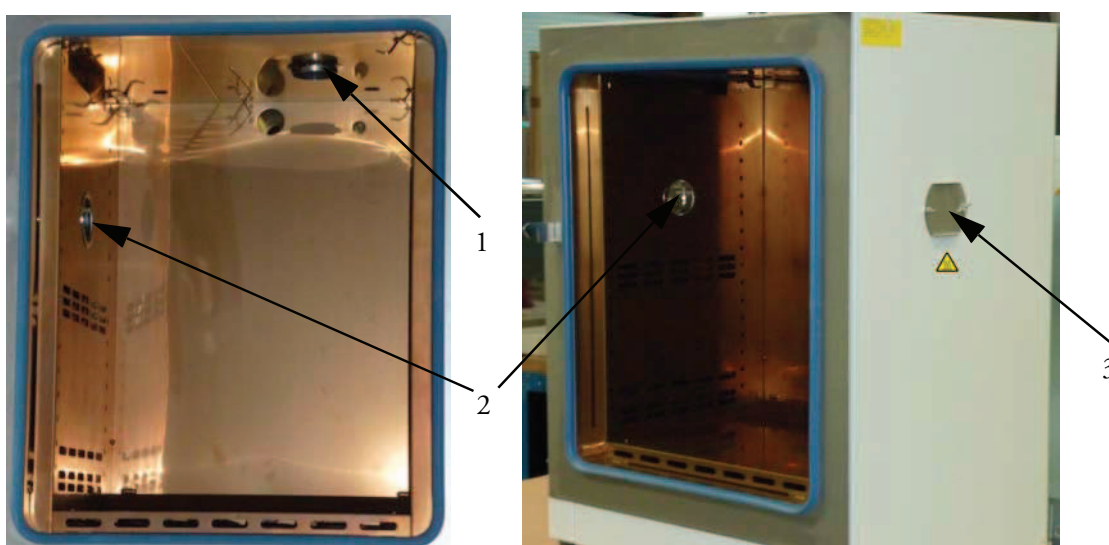


Рисунок 4-14 Расположение проходов

- [1] Проходка на верхней стенке
- [2] Проходка на боковой стенке
- [3] Затвор боковой проходки

После ввода кабелей или шлангов и т.д. проходки следует заделать с помощью жаростойкой тканевой подушки, прилагаемой к устройству, и, насколько возможно, закрыть затвор.

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	Горячая поверхность
	Поверхность и окружающий воздух вокруг проходок могут нагреваться.	

Описание устройства
Расположение проходов

Ввод в эксплуатацию

Настольные устройства

Крепление и установка полок

Конструкция полок допускает их установку без применения инструмента. Крепление несущих профилей осуществляется за счет усилия пружин. Опорные держатели, на которые задвигаются перфорированные полки, вставляются в несущие профили.

УКАЗАНИЕ

Несущие профили в настольных устройствах – несъемные.

Первая установка

1. Удалите защитную пленку с несущих профилей.
2. Вставьте пружинную защелку [1] в несущий профиль [2], так чтобы при вводе ее язычка [3] в щель, он зашел в зацепление с профилем.

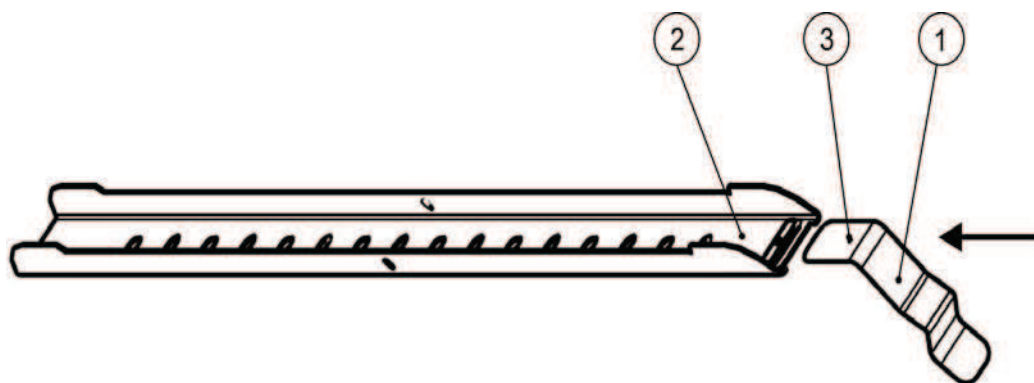
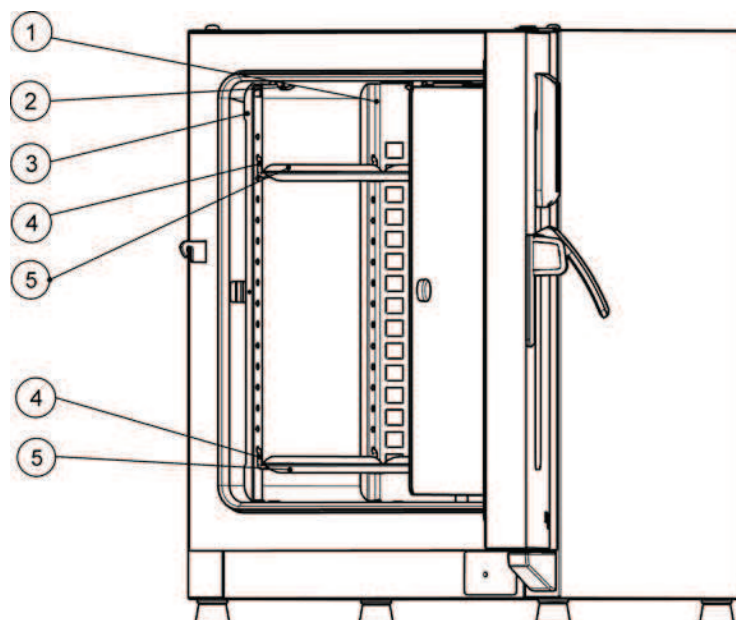


Рисунок 5-1 Крепление пружинной защелки в несущем профиле

Установка перфорированных полок

На приведенном ниже рисунке показано расположение элементов системы крепления полок.



- [1] Воздухоотражатели
- [2] Пружинная защелка (только для настольных устройств)
- [3] Несущие профили
- [4] Опорный держатель
- [5] Перфорированные полки

Рисунок 5-2 Установка полок

Подготовка внутренней камеры

Поставка инкубаторов Heratherm осуществляется в нестерильном состоянии. Поэтому перед первым вводом инкубатора в эксплуатацию следует провести его деконтаминацию.

Проверьте на факт чистоты и, при необходимости, продезинфицируйте следующие компоненты внутренней камеры:

- Несущие профили
- Опорный держатель
- Перфорированные полки
- Поверхности камеры
- Уплотнение камеры
- Стеклопанель двери

УКАЗАНИЕ

Очистка и дезинфекция

Детальное описание очистки и дезинфекции инкубатора приведено в разделе “Очистка и дезинфекция” на стр. 9-1.

Монтаж и демонтаж несущих профилей

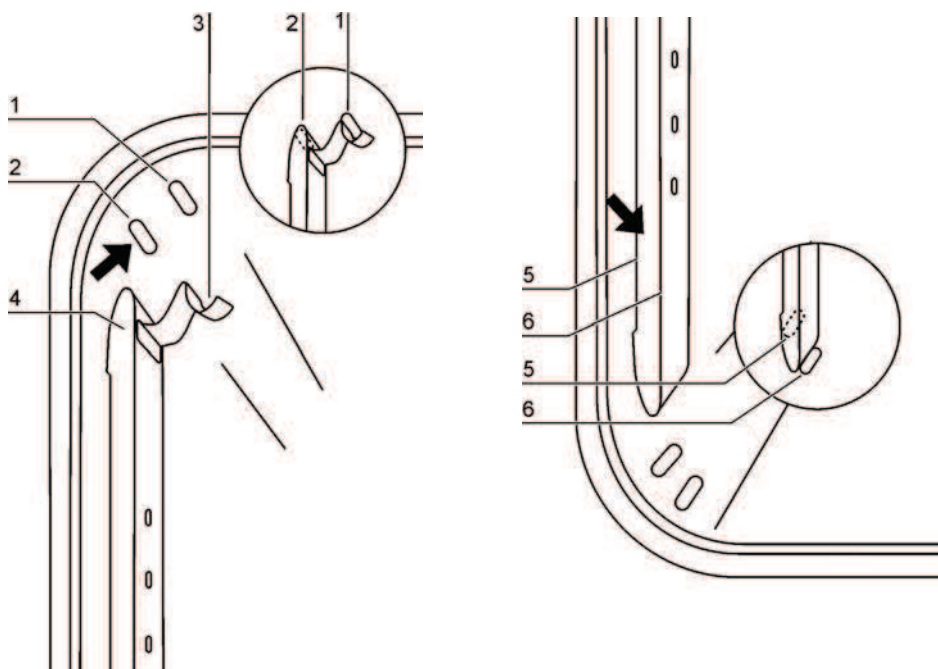


Рисунок 5-3 Монтаж несущих профилей

Рельефные выступы [2] и [5] служат в качестве боковых направляющих для несущих профилей, а выступы [1] и [6] используются для их фиксации. Несущие профили устанавливаются на стенках внутренней камеры. При этом пружинные защелки должны быть ориентированы вверх.

1. Установите несущий профиль [4] за нижний выступ [6] и поверните его к стенке внутренней камеры, так, чтобы он находился над обоими выступами [5] и [2].
2. Прижмите пружинную защелку [3] за верхним выступом [1].
3. Для демонтажа несущих профилей следует вытянуть свободный язычок пружинной защелки из-за выступа и снять профиль.

Монтаж и демонтаж воздухоотражателя

Инкубаторы Heratherm серий IMH и IMH-S поставляются с воздухоотражателем, установленным на заводе-изготовителе. Перед демонтажем воздухоотражателя с задней стенки следует снять несущие профили.

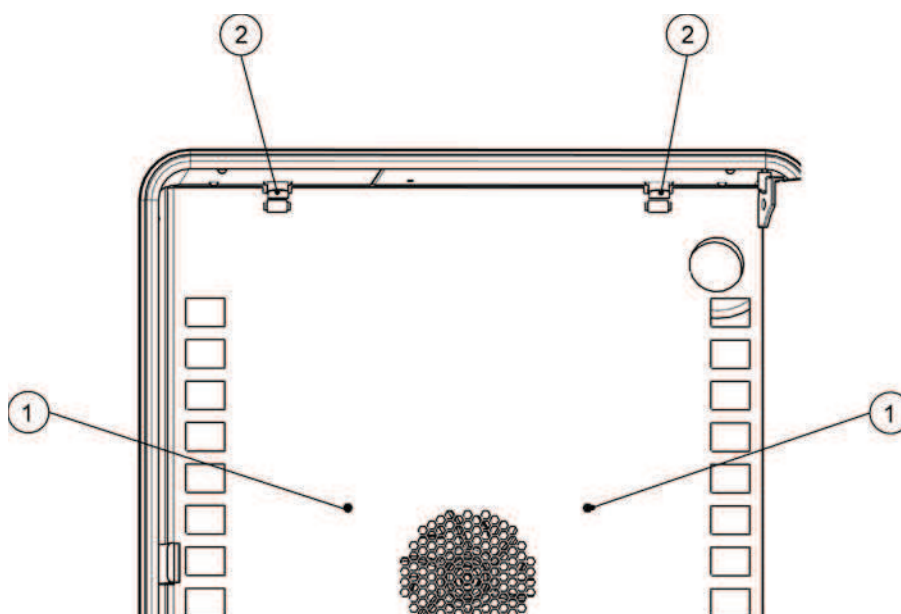


Рисунок 5-4 Демонтаж воздухоотражателя

1. Отвинтите оба винта [1], с помощью которых воздухоотражатель закрепляется на задней стенке внутренней камеры.
2. Потяните пружинные защелки [2] за свободные язычки вниз из-за выступов и снимите воздухоотражатель с задней стенки.
3. В случае правильного монтажа воздухоотражателя пружинные защелки должны быть ориентированы вверх. Установите воздухоотражатель за нижние выступы и наклоните его в направлении задней стенки внутренней камеры.
4. Зафиксируйте обе пружинные защелки [2] за верхними выступами.
5. Привинтите воздухоотражатель винтами [1] к задней стенке внутренней камеры.

Выверка настольных устройств

1. Положите уровень на среднюю полку.
2. Отрегулируйте высоту ножек устройства путем их раз-/завинчивания, так чтобы полка лежала горизонтально во всех направлениях. Регулирование высоты ножек следует выполнять слева направо и от задних ножек к передним.

Ввод в эксплуатацию напольных устройств

Монтаж и демонтаж воздухоотражателей (серия IMH-S)

В данном разделе приведено описание монтажа и демонтажа поддона.

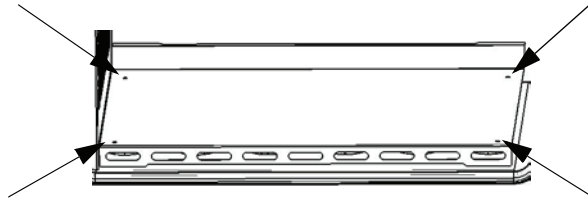


Рисунок 5-5 Демонтаж поддона

1. Отвинтите 4 винта на поддоне и полностью снимите его.

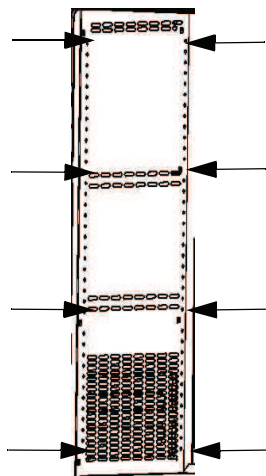


Рисунок 5-6 Демонтаж правых и левых несущих профилей

Отвинтите 8 винтов на правых и левых несущих профилях и затем снимите боковые воздухоотражатели.

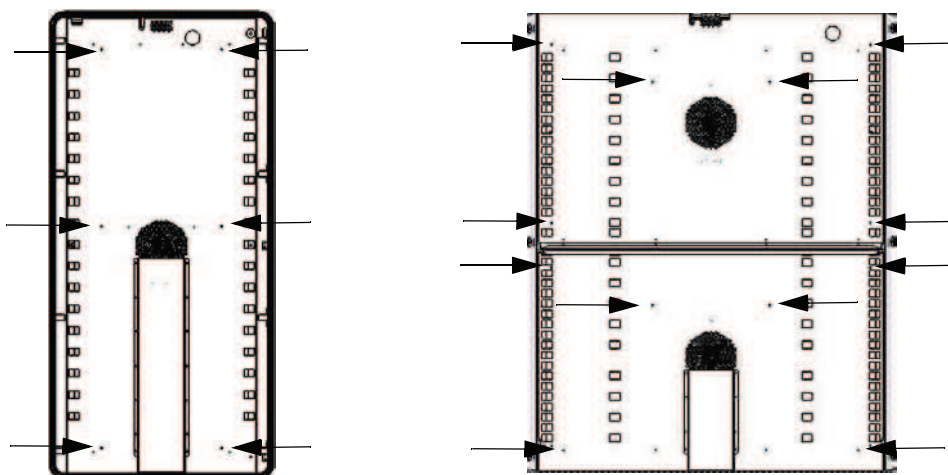


Рисунок 5-7 Демонтаж заднего воздухоотражателя в IMH 400-S/ 750-S

В устройстве IMH-S 400 отвинтите 6 винтов на заднем воздухоотражателе, а в устройстве IMH-S 750 отвинтите по 6 винтов на верхнем и нижнем задних воздухоотражателях, после чего снимите воздухоотражатели.

Общие указания по вводу в эксплуатацию

Установка опорных держателей

1. Установите опорные держатели [3] в отверстия [1] несущего профиля и наклоните их вниз.
2. Убедитесь в том, что обе вертикальные части [2] опорного держателя плотно прилегают к несущему профилю.

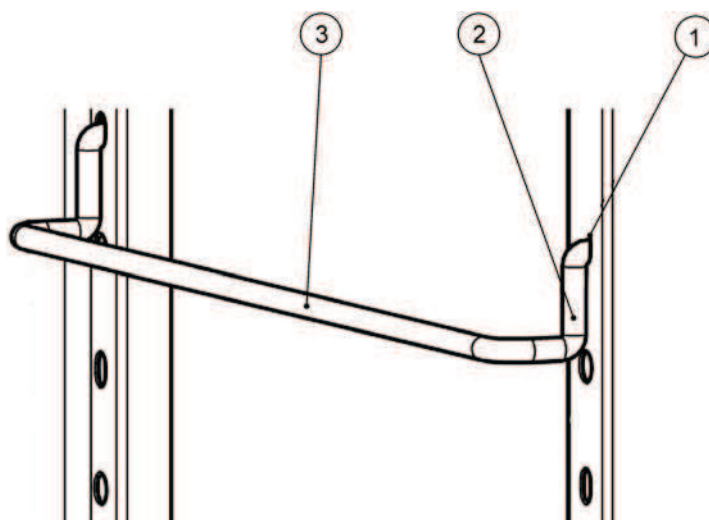
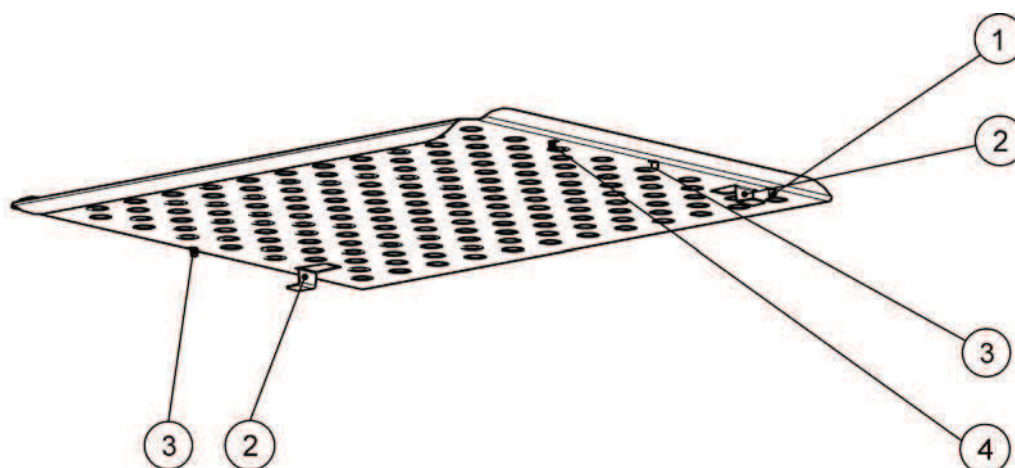


Рисунок 5-8 Установка опорного держателя

Установка перфорированных полок



- [1] Задний выдвижной ограничитель
- [2] Фиксаторы для защиты от перекоса
- [3] Передний выдвижной ограничитель
- [4] Перфорированная полка

Рисунок 5-9 Установка перфорированных полок

1. Задвиньте перфорированную полку [4] на опорные держатели так, чтобы фиксаторы для защиты от перекоса [2] были ориентированы в сторону задней стенки инкубатора.
2. Слегка приподнимите перфорированную полку, так чтобы выдвижные ограничители [1] и [3] могли скользить по опорным держателям.
3. Убедитесь в том, что полка с фиксаторами для защиты от перекоса беспрепятственно скользит над опорными держателями.

Подключение к сети

	Опасность Высокое напряжение Соприкосновение с деталями, находящимися под напряжением, опасно для жизни: возможно поражение электрическим током. Перед подключением к сети проверить штекер и силовой кабель на наличие повреждений. Запрещается использовать поврежденные компоненты для подключения к сети!
---	--

Инкубатор оснащен заземленным корпусом класса защиты I. Для уменьшения опасности электрического удара, подключение инкубатора к проложенной в соответствии с установленными правилами сети электропитания, оснащенной заземлением, разрешено только с помощью входящего в комплект поставки сетевого кабеля и со следующими параметрами подключения или компонентами для каждого отдельного инкубатора:

- Предохранитель Т 16 А
- Автоматический выключатель В 16

Подключение к сети

1. Перед подключением к сети убедитесь в том, что напряжение розетки соответствует данным на паспортной табличке на задней стенке устройства. Если данные по напряжению (В) и максимальному току (А) не совпадают, подключение устройство запрещено.
2. На данный момент времени не подключайте контакт аварийной сигнализации. Если он уже подключен, отключите его во избежание ложного срабатывания сигнализации на приемной стороне. Подключение контакта аварийной сигнализации может быть выполнено позднее в ходе данной процедуры ввода в эксплуатацию.
3. Подключите штепсельную вилку к разъему на задней стороне устройства.

4. Проложите сетевой кабель так, чтобы он не пересекал трубопроводы или проходы. Для устройств, установленных в штабель, сетевой кабель следует проводить на расстоянии от горячих частей второго инкубатора.
5. Вставьте штекер сетевого кабеля с защитным контактом в розетку с соответствующим заземлением и предохранителями.
6. Исклучите возможность растягивания и зажимания сетевого кабеля.

	УКАЗАНИЕ Не перекрывать доступ к сетевым розеткам! Для быстрого отключения инкубатора от сети питания в аварийных случаях, запрещено перекрывать доступ к сетевым розеткам!
--	--



Рисунок 5-10 Разъем для подключения питания

	УКАЗАНИЕ Конденсация При первом вводе в эксплуатацию инкубатор должен освоить температуру окружающей среды во избежание конденсации на токопроводящих частях.
--	--

Подключение интерфейса RS-232

	УКАЗАНИЕ К замене допускаются только обученные и авторизованные специалисты-электротехники или специалисты по телекоммуникациям!
--	--

Интерфейс передачи данных RS-232 поддерживает считывание рабочего состояния и температурных параметров инкубатора путем ввода простых команд в окне программы эмуляции терминала, входящей в состав операционной системы компьютера. Для соединения требуется стандартный последовательный «прямой» RS-232-кабель с 9 контактными разъемами. Данный кабель не входит в комплект поставки инкубатора.

Пользователи могут использовать приведенный ниже в [табл. 5-1](#) набор команд RS-232 для автоматизации сбора рабочих параметров, например, с помощью ввода указанных команд в скрипты, выполняемые на удаленном компьютере.

	 ОСТОРОЖНО Совместимость интерфейса RS-232 Во избежание работы инкубатора со значениями, не соответствующими спецификации, и повреждения интерфейса RS-232, следует сравнить параметры интерфейса с указанным выше распределением контактных выводов и проверить, работает ли интерфейс компьютера с уровнем сигнала, составляющим +/- 5 В постоянного тока.
--	--

Соединение инкубатора с компьютером

1. Выключите компьютер.
2. Проложите последовательный кабель интерфейса таким образом, чтобы он не пересекал трубопроводы, столы или проходы. Для устройств, установленных в штабель, последовательный кабель интерфейса следует проводить на расстоянии от горячих частей второго инкубатора.
3. Подключите штекер последовательного кабеля интерфейса (кабель длиной от 5 до макс. 10 м, не входит в комплект поставки) к разъему в зоне интерфейса передачи данных и аварийного интерфейса на задней стороне инкубатора.
4. Соедините второй штекер со свободным разъемом для подключения последовательного канала COM 1 /COM 2 и т.д. компьютера.
5. Включите компьютер.
6. Запустите стандартную программу обслуживания терминала и создайте соединение со следующими параметрами:
 - 57600 бит в секунду
 - 8 бит информации
 - 1 стоповый бит
 - без бита четности
7. В случае отображения на экране терминала сообщения об успешном установлении соединения для передачи данных, введите одну из приведенных ниже в таблице 5-2 команд, в зависимости от того, считывание какого вида информации необходимо.

8. Используйте следующий общий командный синтаксис:

?::aaaa:bb::cc<CR>, где:

- **?**: отображает командную строку в виде запроса;
- **aaaa**: обозначает адрес параметра;
- **bb::** запрос, который по техническим причинам следует оставить со значением «00»;
- **cc** означает зависящую от команды контрольную сумму, полученную из нижеприведенной таблицы;
- **<CR>** обозначает символ возврата каретки.

Ответ поступает в следующем общем формате

!:aaaa:bb:XXXXX:cc<CR> , где:

- **!**: отображает командную строку в виде ответа на запрос;
- **aaaa**: выдает адрес параметра, введенный с запросом;
- **bb**: выдает количество полезных байтов в шестнадцатеричном виде, например, 1F для десятичного значения 31;
- **XXXXXX**: обозначает собственно значимую информацию согласно запросу;
- **cc**: обозначает контрольную сумму (технически данная сумма составляет обратное XOR («исключающее ИЛИ») всех байтов, посланных обратно в качестве ответа, за исключением байтов контрольной суммы и знака <CR>);
- **<CR>** обозначает символ возврата каретки.

Таблица 5-1 Терминальные команды для запроса данных

Командный синтаксис	Пример ответа
Комбинация даты и времени	
?:0010:00::c1	!:0010:11: 31.07.10:01:02:23 :e2 Дата Время
Только Дата	
?:0011:00::c0	!:0011:08: 31.07.10 :d2 Дата
Только время	
?:0012:00::c3	!:0012:08: 01:02:23 :dc Время
Заданное значение температуры (T1); фактическая температура внутренней камеры (T2); Эталонное значение температуры (T3); Температура датчика инкубируемого материала (T4)	
?:3010:00::c2	!:3010:1f:+125.00;+124.96;+000.000;+000.00:b0 T1 T2 T3 T4

Подключение контакта аварийной сигнализации

	Квалифицированные работы Компания Thermo Scientific гарантирует безопасность и исправность инкубатора только при условии, что работы по установке и вводу в эксплуатацию выполняются квалифицированным персоналом. Подключение инкубатора к внешней системе сигнализации должно осуществляться исключительно обученными и авторизованными специалистами-электротехниками или специалистами по телекоммуникациям!
--	---

Функциональное описание

При возникновении системных сбоев или сбоев регулирования температуры, в подключенную систему оповещения/наблюдения выдается аварийный сигнал. Контакт с нулевым потенциалом (одиночный переключающий контакт) рассчитан на указанные ниже электрические цепи.

	Характеристики переключения Аварийное реле срабатывает при любом сбое в работе, оповещение о котором поступило из внутренних систем регулирования.
--	--

Технические характеристики аварийного реле

Stromkreis	Spannung	Externe Absicherung
Stromkreise mit Netzspannung	max. 250 V ~	max. 2 A
SELV – Stromkreise (vgl. VDE 0100, Teil 410)	25 V ~	max. 2 A
	60 V =	max. 1 A
SELV-E – Stromkreise (vgl. VDE 0100, Teil 410)	50 V ~	max. 1 A
	120 V =	max. 0,5 A

	Указания по электрическим параметрам подключения контакта аварийной сигнализации Во избежание перегрузок и повреждений контакта аварийной сигнализации следует проверить совместимость электрических параметров подключения аварийной системы наблюдения с приведенными выше техническими характеристиками аварийного реле.
--	---

Пример подключения

Разъем [5] для подключения соединительного кабеля входит в комплект поставки инкубатора. Параметры рабочего напряжения и предохранителей внешних электрических цепей системы оповещения приведены в таблице.

1. Соедините проводники с [1] по [4] соединительного кабеля согласно распределению с [1] по [4], указанному на схеме электрических соединений.
2. Проложите кабель аварийной сигнализации так, чтобы он не пересекал трубопроводы, столы или проходы. Для устройств, установленных в штабель, последовательный кабель интерфейса следует проводить на расстоянии от горячих частей второго инкубатора.
3. Подключите штекер кабеля подключения к внешней аварийной сигнализации к интерфейсу [5] на задней стороне инкубатора.

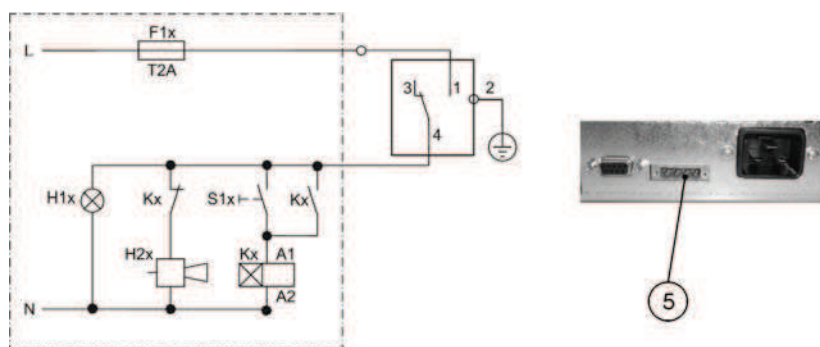


Рисунок 5-11 Пример подключения контакта аварийной сигнализации

Приведенная выше схема электрических соединений соответствует нормальному режиму работы. В случае сбоя в работе контакт 1-4 замкнут. Перебой в подаче электропитания также является сбоем в работе.

Ввод в эксплуатацию

Подготовка устройства

Устройство может быть допущено к эксплуатации только при условии проведения всех этапов пуско-наладочных работ (см. гл. [“Ввод в эксплуатацию”](#) на [стр. 5-1](#)).

Проверка устройства

Перед началом эксплуатации устройства необходимо проверить:

- целостность уплотнения на передней раме;
- состояние стеклянной дверцы (повреждения должны отсутствовать);
- надежность установки полок;
- проведена ли дезинфекция внутренней камеры инкубатора.

Запустите программу деконтаминации (только в устройствах Heratherm IMH 60/100/180/400/750-S; см. раздел [“Деконтаминация”](#) на [стр. 7-18](#)) или продезинфицируйте внутреннюю камеру в соответствии с рабочими санитарными нормами и правилами.

Дезинфекция рабочей камеры также выполняется в соответствии с рабочими санитарными нормами и правилами.

Ввод в эксплуатацию

1. Включите устройство на панели управления.
2. Введите требуемые значения температуры на панели управления.
3. Запустите программу деконтаминации (опция; только Heratherm серии IMH 60/100/180/400/750-S; см. раздел [“Деконтаминация”](#) на [стр. 7-18](#)).
4. Регулировка температуры осуществляется по установленному заданному значению температуры.

	 Опасность Во избежание взрыва или пожара •ни при каких обстоятельствах не загружайте в инкубатор вещества, описанные в разделе “Использование не по назначению” на стр. 1-5 • убедитесь в том, что окружающий воздух не содержит паров растворителей • не эксплуатируйте инкубатор в зонах, подверженных опасности взрыва
---	--

5. Загрузите камеру.

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Горячая поверхность Стеклянная дверца, внутренняя сторона внешней дверцы, а также полки и внутренняя камера нагреваются при работающей системе подогрева инкубатора до высоких температур и остывают, соответственно, в течение длительного времени. Во избежание ожогов горячими поверхностями, при выемке образцов при работающей или только что отключенной системе подогрева следует надевать защитные перчатки или другие пригодные средства индивидуальной защиты!
---	---

	 ОСТОРОЖНО Превышение несущей способности полок Загрузка полок с превышением их предельной несущей способности может привести к повреждению или опрокидыванию полок или всего инкубатора; в результате это повлечет за собой уничтожение образцов. Во избежание перегрузки инкубатора или его полок следует соблюдать предельные значения массы образцов, указанные в разделе “Технические данные” на стр. 13-1.
--	---

	 УКАЗАНИЕ Указания по загрузке Для обеспечения достаточной циркуляции воздуха и равномерного нагрева образцов площадь загрузки камеры должна использоваться не более чем на 70%. Крупные предметы либо устройства с теплоотдачей могут ухудшить распределение тепла в камере
--	--

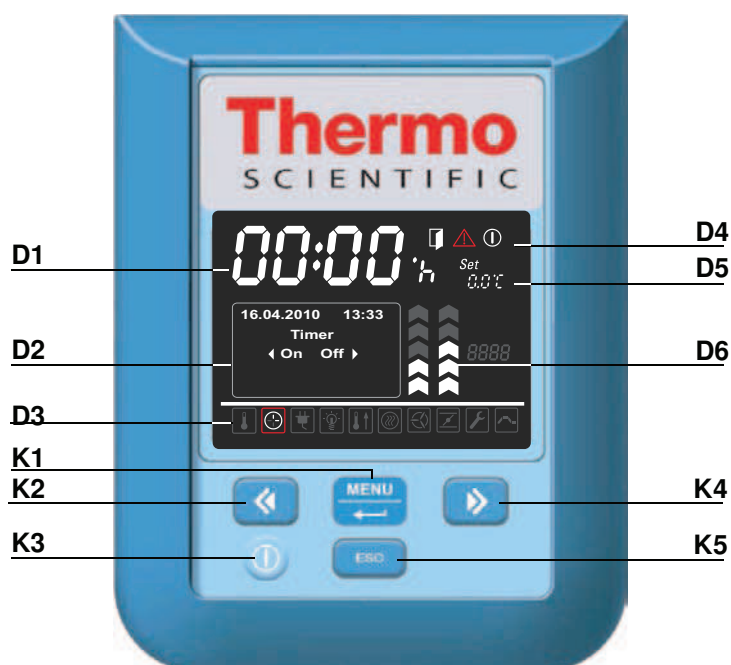
Эксплуатация

Инкубаторы серий IMH и IMH-S оснащены панелью управления, расположенной на передней части устройства и состоящей из мультимедийного дисплея, четырех кнопок управления и кнопки Вкл./Выкл. Четыре кнопки управления обеспечивают, в сочетании с дисплеем, доступ ко всем функциям управления и настройки устройства, таким как, например, заданное значение температуры, таймер, включение/выключение электрической розетки во внутренней камере и другим.

В нормальном рабочем режиме на дисплее отображается температура во внутренней камере. После настройки или через 30 с после того, как действия по настройке прекращены, дисплей переключается в указанный нормальный режим отображения.

На ниже приведенном рисунке показана панель управления инкубаторов Heratherm серий IMH 60/100/180 и IMH 60/100/180/400/750-S со всеми элементами индикации и управления.

Рисунок 7-1 Панель управления инкубаторов Heratherm серий IMH и IMH-S



В ниже приведенной таблице указано краткое описание кнопок панели управления (поз. с K1 по K5 на [рисунок 7-1](#)).

Таблица 7-1 Кнопки управления

Символ	Поз.	Функция
	K1	Кнопка Menu/Enter Первое нажатие кнопки: задействует главное меню; первый пункт меню выделяется красной рамкой. Второе нажатие кнопки: осуществляет выбор активного пункта меню (в красной рамке); в зависимости от выбранной функции, становится доступным ввод значений в полях D2, D5 или D6. Третье нажатие кнопки (после изменения задаваемого параметра): подтверждает ввод или выбор.
	K2	Кнопка «налево» После первого нажатия кнопки Menu/Enter: - переход в меню (см. поз. D3) влево к следующему символу. После выбора одного из пунктов меню: - уменьшает устанавливаемый параметр в поз. D5, например, заданное значение температуры. Длительное нажатие этой кнопки изменяет выбранный параметр в ускоренном режиме. - переход к поз. D2 на multifunctional экране в только что выбранном пункте меню к следующей опции налево, например, из рабочего состояния таймера Off (Выкл.) к On (Вкл.).
	K3	Кнопка Вкл./Выкл. Нажатие кнопки в течение 2 с отключает инкубатор. Все символы на дисплее выключаются, кроме символа готовности к работе на поле состояния инкубатора в поз. D4. На дисплее в поле индикации температуры D1 отображается температура внутренней камеры, если она превышает 50 °C (122 °F), с уменьшенной яркостью.
	K4	Кнопка «направо» После первого нажатия кнопки Menu/Enter: - Перемещает в меню (см. поз. D3) направо к следующему символу. После выбора одного из пунктов меню: - Увеличивает регулируемый параметр, например, заданное значение температуры, в поз. D5. Длительное нажатие этой кнопки изменяет выбранный параметр в ускоренном режиме. - переход к поз. D2 на multifunctional экране в только что выбранном пункте меню к следующей опции направо, например, из рабочего состояния таймера On (Вкл.) к Off (Выкл.).
	K5	Кнопка Escape Переход обратно к верхнему уровню меню или в нормальный режим отображения. При выходе из текущего пункта меню появляется запрос о том, следует ли сохранить сделанные перед этим настройки.

В следующей таблице приведено краткое описание индикаторных элементов панели управления (поз. с D1 по D6 на [рисунок 7-1](#); описание K1 по K4 относится к кнопкам на том же самом рисунке).

Таблица 7-2 Индикаторные элементы

Элемент	Поз.	Функция
	D1	Индикаторное поле с постоянной индикацией заданного значения температуры во внутренней камере в °C или °F (в зависимости от предварительной настройки, см. “Формат отображения единицы измерения температуры” на стр. 7-32). Отображение температур ниже 105°C (221°F) осуществляется с запятой, отделяющей целую часть от дробной. Кроме того, при настройке интегрированных в инкубатор часов реального времени, здесь появляется мигающее поле для ввода времени в формате ЧЧ:ММ (часы:минуты, каждое значение двузначное).
	D2	Четырехстрочный мультифункциональный экран со строками для указания даты и времени, опций выбранного пункта меню, кода сбоя, индикатора выполнения непрерывных процессов (например, процесс повышения температуры, выполняемый программой) и т.д.
	D3	Главное меню с символами регулируемых параметров. Красная рамка указывает на выбранный с помощью кнопки меню (K1) и кнопок со стрелками «налево» (K2) и «направо» (K4) пункт меню. Краткое описание каждого пункта меню представлено в ниже приведенной таблица 7-3 . УКАЗАНИЕ Если выбор какого-либо пункта меню невозможен, это означает, что данное устройство не оснащено указанной функцией.
	D4	Поле состояния с тремя символами индикации рабочего состояния (слева направо): - Символ дверца открыта начинает светиться в случае открытой дверцы или неправильно закрытой передней дверцы (см. “Дверной выключатель” на стр. 4-11). УКАЗАНИЕ Символ дверца открыта действует только в инкубаторах серии IMH-S. - В случае сбоя в работе начинает светиться красный аварийный символ. Одновременно на индикаторном поле D2 мигает соответствующий код сбоя. Для квитирования аварийного сигнала следует нажать кнопку ESC . - Символ готовности к работе начинает светиться после выключения устройства кнопкой Вкл./Выкл. (поз. K3 на рисунок 7-1).
	D5	Поле настройки Set заданного значения температуры в °C или °F (в зависимости от предварительной настройки, см. “Переключение единицы измерения температуры” на стр. 7-32). Показание температур ниже 105°C (221°F) осуществляется с запятой, отделяющей целую часть от дробной.

Таблица 7-2 Индикаторные элементы

Элемент	Поз.	Функция
	D6	Левый из двух вертикальных индикаторов соответствует символу вентилятор, находящемуся под индикатором, и отображает фактическую частоту вращения вентилятора. Частота вращения вентилятора в настольных устройствах Вертикальный индикатор вентилятора (6 ступеней: 0 – 5) - 0% (все стрелки отключены) - 20% (светится 1 стрелка) - 40% (светятся 1 и 2 стрелки) - 60% (светятся стрелки с 1 по 3) - 80% (светятся стрелки с 1 по 4) - 100% (светятся стрелки с 1 по 5) Частота вращения вентилятора в настольных устройствах Вертикальный индикатор вентилятора (2 ступени) Минимальная частота вращения вентилятора (светятся стрелки с 1 по 3) Максимальная частота вращения вентилятора (светятся стрелки с 1 по 5)

Приведенная ниже таблица содержит краткое описание символов главного меню (поз. D3 на [рисунок 7-1](#))

Таблица 7-3 Символы главного меню

Символ	Функция
	Заданное значение температуры Выполняет изменение заданного значения температуры в допустимых пределах (с предварительной настройкой завода-изготовителя, равной 37 °C/99 °F). Изменение значения осуществляется с помощью кнопок «налево» и «направо» (поз. K2 или K4) с последующим, после подтверждения кнопкой Menu/Enter (поз. K1), отслеживанием в поле индикации температуры, поз. D1. Инструкция: «Заданное значение температуры» на стр. 7-7.
	Таймер Осуществляет ввод интервала времени, по завершении которого инкубатор включается или выключается, ввод конкретного времени включения или выключения или ввод недельной программы с ежедневным включением и выключением устройства. После задействования таймера включения дисплей отключается. Вращающаяся стрелка символа таймер и символ готовности к работе в поле состояния показывают, что таймер работает. Инструкция: «Таймер» на стр. 7-8.

Таблица 7-3 Символы главного меню

Символ	Функция
	Подсветка Включает или выключает подсветку внутренней камеры инкубатора (опция, только в инкубаторах с дополнительным оснащением подсветкой). Инструкция: “Подсветка” на стр. 7-16 .
	Деконтаминация (только в серии IMH-S) Запускает интегрированную программу деконтаминации. Инструкция: “Деконтаминация” на стр. 7-18 .
	Вентилятор Включает вентилятор и осуществляет описанную в поз. D6 настройку частоты его вращения. Фактическое значение отображается с помощью вертикального индикатора, расположенного над данным символом, и в индикаторном поле в поз. D2. Инструкция: “Вентилятор” на стр. 7-22 .
	Настройки Осуществляет доступ к следующим функциям: - Считывание накопителя сбоев - Калибровка инкубатора - Настройка даты и времени - Переключение единицы измерения температуры между °C и °F - Ввод кода для доступа к параметрам конфигурации (Инструкция: “Настройки” на стр. 7-26)

Включение устройства

1. Подключите устройство с помощью сетевой штепсельной вилки к соответствующей розетке с заземлением.



На дисплее, расположенном на лицевой стороне инкубатора, начинает светиться символ готовности к работе (правый символ в поле состояния в поз. D4 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)).



2. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте ее нажатой две секунды.

После включения инкубатора выполняется инициализация. По окончании инициализации включается дисплей и на индикаторном поле температуры (поз. D1 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)) отображается фактическая температура внутренней камеры. Инкубатор готов к эксплуатации.

Выключение или вывод устройства из эксплуатации

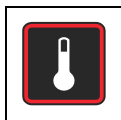


1. Нажмите кнопку **Вкл./Выкл.** и удерживайте ее нажатой две секунды.



На дисплее светятся символ готовности к работе (правый символ в меню в поз. D4 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)) и, при температуре внутренней камеры $\geq 50\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($122\text{ }^{\circ}\text{F}$), индикатор остаточной температуры. Инкубатор выключен.

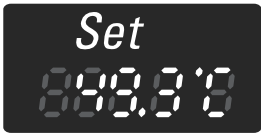
2. При необходимости, отключите питание для полного вывода устройства из эксплуатации.



Заданное значение температуры

Настройка заданного значения температуры внутренней камеры инкубаторов Heratherm осуществляется несколькими командами путем нажатия кнопок. После подтверждения ввода нового значения температуры в поле настройки **Set** (поз. D5 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)), изменение температуры можно отслеживать в поле индикации температуры (поз. D1 на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)).

Таблица 7-4 Настройка требуемого значения температуры

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  температура кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	Введите новое требуемое значение температуры в мигающем поле настройки Set кнопкой  или  и подтвердите выбор нажатием кнопки .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Фактическое значение температуры, измеренное во внутренней камере, начинает изменяться на индикаторе температуры до тех пор, пока оно не достигнет нового установленного значения.



Таймер

С помощью функции главного меню **таймер** возможно включение и выключение инкубатора с регулированием по времени. Таймер позволяет, в зависимости от предварительной настройки, эксплуатировать устройство в трех различных режимах работы:

- **Таймер включения или выключения с обратным отсчетом:** включение или выключение по истечении периода времени, заданного пользователем. Предварительный выбор данной опции описан в [таблица 7-5](#) (см. далее), использование в качестве таймера выключения в [табл. 7-6 на стр. 7-9](#) и таймера включения в [табл. 7-7 на стр. 7-9](#).
- **Таймер реального времени:** включение и выключение в определенный момент времени. Предварительный выбор данной опции описан в [таблица 7-8](#), использование в качестве таймера выключения в [табл. 7-9 на стр. 7-10](#) и таймера включения в [табл. 7-10 на стр. 7-11](#).
- **Недельный таймер:** Включение и выключение в установленный момент времени в определенные дни недели. Предварительный выбор данной опции описан в [таблица 7-11](#), программирование ежедневного времени включения и выключения в [табл. 7-12 на стр. 7-12](#).

Программирование включения приводит к тому, что инкубатор остается выключенным до следующего запрограммированного включения. Соответственно, программирование выключения приводит, к тому, что инкубатор продолжает работать до запрограммированного момента выключения. Таймер включается непосредственно после подтверждения ввода.

Программа деконтаминации является первоочередной по отношению к программе таймера, т.е. запрограммированная функция таймера будет выполнена «задним числом» после окончания деконтаминации.

Таблица 7-5 Предварительный выбор режима работы таймера с обратным отсчетом

	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ  настройки кнопкой  и подтвердите выбор кнопкой  .
	Кнопкой  выберите пункт меню таймер и подтвердите выбор кнопкой  .
	Кнопкой  или  выберите режим работы таймера с обратным отсчетом Count Down и подтвердите выбор кнопкой  .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения.

Таблица 7-6 Настройка таймера выключения с обратным отсчетом

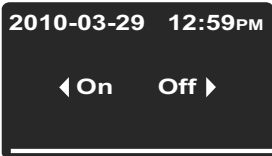
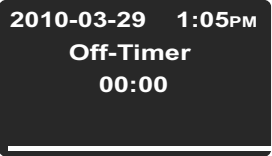
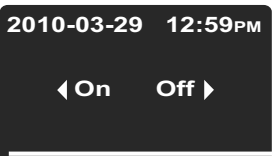
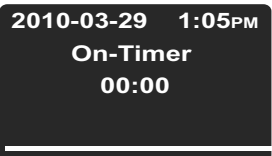
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	Выберите таймер выключения Off кнопкой .
	Задайте часы и минуты до выключения инкубатора кнопкой  или , подтвердите выбор кнопкой .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. В главном меню, на светящемся символе таймера  вращается стрелка.

Таблица 7-7 Настройка таймера включения с обратным отсчетом

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	Кнопкой выберите таймер включения On , и подтвердите кнопкой .
	Задайте часы и минуты до включения инкубатора кнопкой  или , подтвердите выбор кнопкой .
 	Инкубатор отключается. Дисплей выключается, в главном меню, на светящемся символе таймера, вращается стрелка, кроме того включен символ готовности к работе.

Настройка таймера реального времени

Таблица 7-8 Предварительный выбор режима работы таймера реального времени

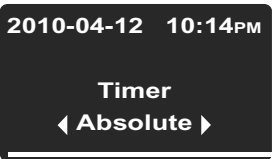
	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ  настройки кнопкой и подтвердите выбор кнопкой  .
	Кнопкой  выберите пункт меню таймер и подтвердите выбор кнопкой  .
	Кнопкой  или  выберите опцию Absolute режима работы таймера в реальном времени и подтвердите выбор кнопкой  .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения.

Таблица 7-9 Настройка таймера выключения в режиме реального времени

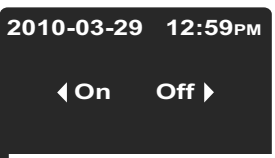
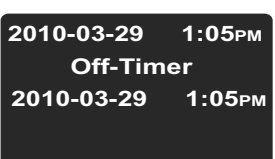
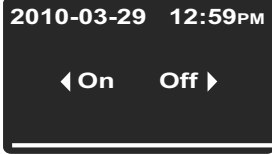
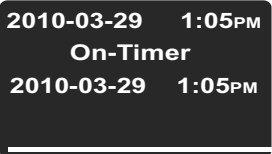
	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой  .
	Выберите таймер выключения Off кнопкой  .
	Задайте год, месяц, день, часы и минуты кнопкой  или  , подтвердите кнопкой  .
	В главном меню, в светящемся символе таймера, вращается стрелка.

Таблица 7-10 Настройка таймера включения в режиме реального времени

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	Кнопкой выберите таймер включения On , и подтвердите кнопкой .
	Задайте год, месяц, день, часы и минуты кнопкой  или , подтвердите кнопкой .
 	Устройство выключается. Дисплей выключается, в главном меню, на светящемся символе таймера, вращается стрелка, кроме того включен символ готовности к работе.

Настройка недельного таймера

Таблица 7-11 Предварительный выбор режима работы недельного таймера

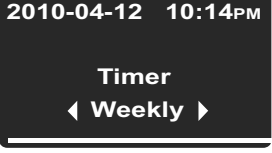
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  настройки кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	Кнопкой  выберите пункт меню таймер и подтвердите выбор кнопкой .
	Кнопкой  или  выберите недельный режим работы таймера Weekly и подтвердите выбор кнопкой .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения.

Таблица 7-12 Настройка недельного таймера

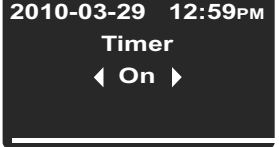
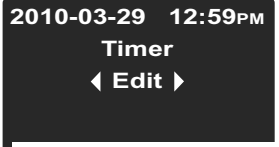
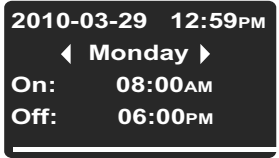
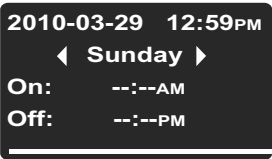
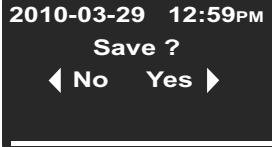
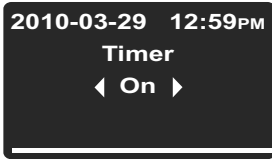
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	В экране выбора, как показано слева, перейдите кнопкой со стандартной опции On  далее к опции Edit.
	Выберите опцию Edit кнопкой .
	Кнопкой  задайте время включения On в понедельник (или перейдите к другому дню кнопкой ; после этого, время включения в данный день начинает мигать). Кнопкой  или  задайте часы, перейдите к минутам кнопкой . Кнопкой  или  задайте минуты, перейдите ко времени выключения кнопкой . Задайте время выключения как описано выше, после этого перейдите кнопкой  ко вторнику или другому дню. Для блокировки включения и выключения инкубатора, задайте вместо часов и минут следующее значение: --:--.

Таблица 7-12 Настройка недельного таймера

	Задайте время включения и выключения для каждого требуемого дня недели до воскресенья, и каждый раз подтверждайте выбор кнопкой . (Время включения и выключения в субботу и воскресенье отключены по умолчанию заводом-изготовителем.) Если настройка времени включения и выключения для какого-то конкретного дня не требуется, при необходимости, перейдите кнопкой  и  или  назад или вперед к предыдущему или последующему дню.
	Подтвердите сообщение о сохранении изменения кнопкой . УКАЗАНИЕ Данный запрос о необходимости сохранения появляется также в случае нажатия кнопки Esc во время настройки.
	Подтвердите включение недельного таймера кнопкой . В качестве альтернативы выберите кнопкой  или  опцию Off, если запрограммированный недельный таймер должен быть включен позднее.
	В главном меню, в светящемся символе таймера, вращается стрелка.

Отключение таймера

Таблица 7-13 Отключение таймера выключения до окончания программы

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой  и подтвердите выбор кнопкой .
---	---

Таблица 7-13 Отключение таймера выключения до окончания программы

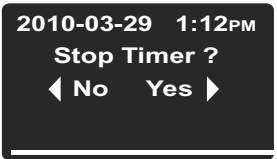
	Подтвердите стандартный выбор Yes кнопкой .
	Символ таймера в основном меню отключается.

Таблица 7-14 Отключение таймера включения до окончания программы

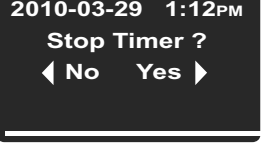
	Для прерывания запрограммированного таймера включения из выключенного состояния, нажмите кнопку Вкл./Выкл. и удерживайте ее нажатой несколько секунд.
	Подтвердите последующее сообщение Stop Timer? выбором Yes кнопкой .
	После этого снова отображается сообщение, предлагающее сделать выбор между таймером выключения (Off, мигает) и таймером включения (On) из таблица 7-6. Символ таймера в основном меню отключается.

Таблица 7-15 Отключение недельного таймера окончания программы

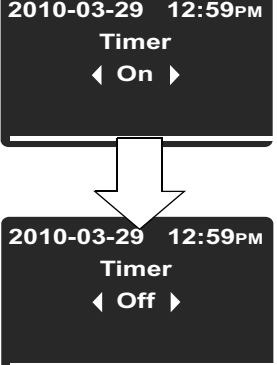
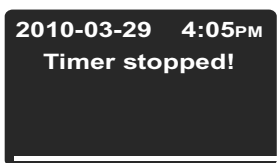
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  таймер кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране появляется мигающее сообщение On. Перейдите кнопкой  в состояние Off, подтвердите его кнопкой .

Таблица 7-15 Отключение недельного таймера окончания программы

	Сообщение Timer stopped! появляется для подтверждения.
	Символ таймера в основном меню отключается.

	УКАЗАНИЕ Отключение таймера После прерывания таймера, не происходит возврат в главное меню, а происходит возврат на тот уровень меню, на котором осуществляется новый запуск таймера.
--	---



Подсветка

Данный пункт меню включает и выключает подсветку внутренней камеры устройства (опция, только в инкубаторах с дополнительным оснащением подсветкой). Во включенном состоянии символ **подсветка** светится в главном меню.

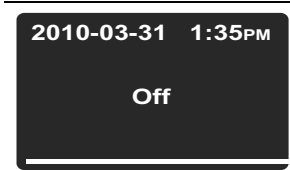
Таблица 7-16 Включение подсветки

	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ  подсветка кнопкой и подтвердите выбор кнопкой  .
	Подтвердите выбор в последующем окне кнопкой  .
	Выбранная опция On остается на мультифункциональном экране в течение двух секунд для подтверждения.
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Светящийся символ подсветка в главном меню указывает на то, что подсветка включена.

Таблица 7-17 Выключение подсветки

	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ  подсветка кнопкой и подтвердите выбор кнопкой  .
	Подтвердите выбор в последующем окне кнопкой  .

Таблица 7-17 Выключение подсветки

	Выбранная опция Off остается на мультифункциональном экране в течение двух секунд для подтверждения.
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Отключенный символ подсветки в главном меню указывает на то, что подсветка выключена.



Деконтаминация

С помощью данного пункта меню осуществляется запуск интегрированной программы деконтаминации инкубатора (только для инкубаторов Heratherm серии IMH-S). Программа деконтаминации состоит из нескольких этапов, запрограммированных заранее на заводе-изготовителе (нагрев, выдержка, охлаждение). Она выполняется с заданным значением температуры, равным 140 °C (284 °F), и длится в общей сложности 6 часов, хотя ее точная продолжительность зависит от начальной температуры внутренней камеры и других факторов. Во время выполнения данной программы эксплуатация инкубатора невозможна. Перед запуском программы деконтаминации следует закрыть проходку заглушкой, входящей в комплект поставки.

Таблица 7-18 Запуск программы деконтаминации

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  деконтаминация кнопкой  и подтвердите выбор кнопкой .
	Подтвердите выбор в последующем окне кнопкой .
	Запрос Stop Timer при запуске деконтаминации Если таймер включен, на multifunctional screen appears an additional request Stop Timer (См. “Отключение недельного таймера окончания программы” на стр. 14). При положительном ответе Yes, таймер отключается и деконтаминация запускается. Ответ No означает, что таймер не отключается, тем не менее, процесс деконтаминации является первоочередным по отношению к программе таймера, т.е. функция таймера будет выполнена «задним числом» после окончания деконтаминации, если оба процесса пересекаются во времени.

Таблица 7-18 Запуск программы деконтаминации

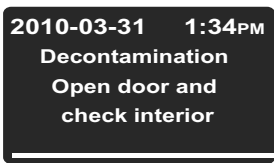
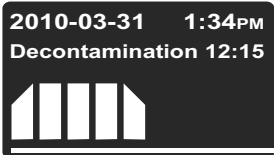
	После запуска программы деконтаминации кнопкой , в целях безопасности, пользователю будет предложено еще раз открыть дверцу и проверить, не находятся ли во внутренней камере культуры или объекты, чувствительные к высокой температуре. Следует провести требуемую проверку, закрыть дверцу и запустить деконтаминацию
	На мультифункциональном экране появляется индикатор выполнения деконтаминации с указанием оставшегося времени.
	Открытие дверцы в процессе деконтаминации При открытии дверцы устройства во время этапа нагрева или выдержки приводит к приостановке деконтаминации и ожиданию закрытия дверцы. Как только дверца будет закрыта, осуществляется возврат к началу программы деконтаминации, и все этапы выполняются заново. Таким образом, продолжительность деконтаминации в данном случае может значительно увеличиться. Перебой в питании во время деконтаминации После перебоя в подаче электропитания программа деконтаминации снова автоматически запускается. Аварийный символ на дисплее (левый символ в группе “D4” на стр. 7-1) начинает светиться и после окончания программы деконтаминации выдается аварийный сигнал E007 Power Down Error. Для квитирования аварийного сигнала необходимо нажать кнопку .

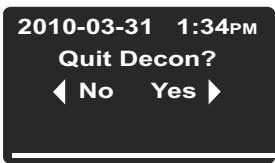
Таблица 7-18 Запуск программы деконтаминации

	Разместите знаки и указания, предупреждающие о биологической опасности! Перед открытием дверцы следует проверить текущее рабочее состояние инкубатора! В особых условиях существует опасность, что бактерии, вирусы, грибы, прионы и другие биологические вещества не будут нейтрализованы, если программа деконтаминации будет прервана в результате сбоя в подаче электропитания. Как правило, после восстановления питания инкубатор автоматически, без вмешательства пользователя, запускает режим деконтаминации. Если сбой в подаче электропитания остался незамеченным, и дверца осталась открытой и/или в инкубаторе находятся образцы, существует угроза, что пользователь или загруженные образцы могут непреднамеренно подвергнуться опасности, вызванной подобными биологическими веществами.
	Светящийся символ деконтаминация в главном меню указывает на то, что процесс деконтаминации идет.
	После окончания программы деконтаминации на multifunctional экране появляется сообщение Decontamination finished!; его можно квитировать кнопкой .
	Символ деконтаминация в главном меню отключается. Настройки, сделанные до запуска программы деконтаминации, такие как, например, частота вращения вентилятора, восстанавливаются.

Таблица 7-19 Преждевременная остановка программы деконтаминации

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  деконтаминация кнопкой и подтвердите выбор кнопкой .
---	--

Таблица 7-19 Преждевременная остановка программы деконтаминации

	На последующем экране перейдите к опции Yes кнопкой  и подтвердите выбор кнопкой .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ деконтаминация в главном меню отключается. Настройки, сделанные до запуска программы деконтаминации, такие как, например, частота вращения вентилятора, восстанавливаются.



Вентилятор

С помощью данного пункта меню осуществляется включение встроенного во внутренней камере вентилятора и ступенчатая настройка частоты его вращения. Рабочее состояние вентилятора отображается с помощью светящегося символа **вентилятор** в главном меню и вертикального 6-ступенчатого индикатора настройки, расположенного прямо над этим символом, (см. поз. Дб на [рис. 7-1](#) на [стр. 7-1](#)).

Настольные устройства

Настройка вентилятора осуществляется в соответствии со следующими 6 степенями:

- 0% (все стрелки отключены)
- 20% (светится 1 стрелка)
- 40% (светятся 2 стрелки)
- 60% (светятся 3 стрелки)
- 80% (светятся 4 стрелки)
- 100% (светятся 5 стрелок)

Таблица 7-20 Включение вентилятора

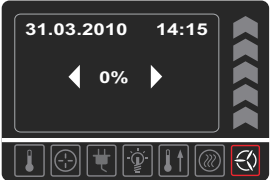
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  вентилятор  кнопкой подтвердите и выбор кнопкой .
	На мультифункциональном экране появляется мигающее значение 0%.

Таблица 7-20 Включение вентилятора

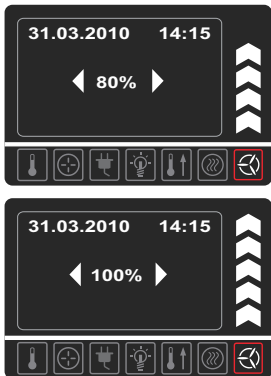
	Удерживайте кнопку  нажатой до тех пор, пока не появится требуемая частота вращения вентилятора, подтвердите выбор кнопкой . На multifunctional экране отображается фактическая заданная частота вращения вентилятора в процентах (20%, 40%, 60%, 80% или 100%). Кроме того, на вертикальном индикаторе справа начинает светиться соответствующее число стрелок.
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Светящийся символ в главном меню указывает на то, что вентилятор работает.

Таблица 7-21 Настройка и выключение вентилятора

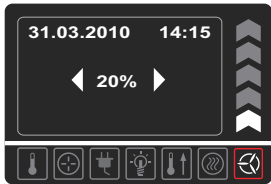
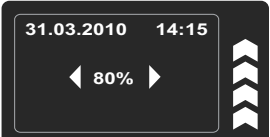
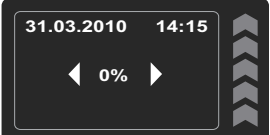
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ вентилятор кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране мигает показанный слева индикатор настройки с заданной частотой вращения вентилятора.

Таблица 7-21 Настройка и выключение вентилятора

 	Измените частоту вращения кнопкой  или , подтвердите выбор кнопкой . При выключении установите кнопкой  частоту вращения, равную 0%, подтвердите выбор кнопкой .
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Если выполнено только изменение частоты вращения вентилятора, символ вентилятор в главном меню продолжает светиться. После выключения вентилятора символ вентилятор в главном меню отключается.

Напольные устройства

Частота вращения вентилятора регулируемая; понижение частоты вращения осуществляется в 2 этапа:

Минимальная частота вращения вентилятора (светятся стрелки с 1 по 3)

Максимальная частота вращения вентилятора (светятся стрелки с 1 по 5)

Таблица 7-22 Включение вентилятора

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  вентилятор  кнопкой подтвердите и выбор кнопкой .
	На multifunctional экране появляется показанный слева индикатор настройки с мигающим значением.

Таблица 7-22 Включение вентилятора

	Удерживайте кнопку  нажатой до тех пор, пока не появится высокая частота вращения вентилятора, подтвердите выбор кнопкой . На мультифункциональном экране отображается фактическая заданная частота вращения вентилятора в процентах (60% или 100%). Кроме того, на вертикальном индикаторе справа начинает светиться соответствующее число стрелок.
	Das Display springt zurück zur Normalanzeige. Светящийся символ в главном меню указывает на то, что вентилятор работает.

Таблица 7-23 Настройка или выключение вентилятора (только для настольных устройств)

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ вентилятор кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	На мультифункциональном экране мигает показанный слева индикатор настройки с заданной частотой вращения вентилятора.
	Измените частоту вращения вентилятора кнопкой  или , подтвердите выбор кнопкой .
	Das Display springt zurück zur Normalanzeige. Вентилятор работает до полного отключения устройства.



Настройки

Пункт меню **настройки** содержит собственное подменю, в котором находится целый ряд команд, с помощью которых осуществляется выбор основных режимов работы инкубатора Heratherm, а также предварительная настройка режимов работы устройства или дисплея:

- Считывание накопителя сбоев
- Калибровка инкубатора
- Настройка даты и времени
- Переключение единицы измерения температуры между °C и °F
- Ввод кода конфигурации

Применение данных функций описано ниже. В данном пункте меню содержится также уже описанная в разделе “**Таймер**” на [стр. 7-8](#) опция предварительного выбора режима работы таймера.

Накопитель сбоев

В случае обращения пользователя в сервисный центр, сотрудникам Thermo Fisher Scientific может потребоваться информация из накопителя сбоев инкубатора. Он находится в пункте меню **Settings -> Error** и позволяет просматривать последние 22 сигнала сбоя, которые были вызваны перебоями в работе устройства или системе управления. Для каждого сбоя отображаются дата и время возникновения, описание открытым текстом и внутренний (для устройства) код.

Коды сбоев, а также указания по обращению с сигналами сбоев описаны в разделе “**Коды сбоев**” на [стр. 12-1](#).

Таблица 7-24 Считывание накопителя сбоев

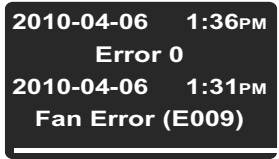
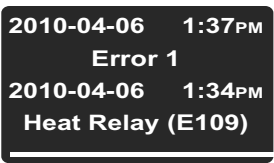
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ настройки кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	Кнопкой  из подменю Settings выберите пункт Error.
	Первая запись в накопителе сбоев указана под номером «0».

Таблица 7-24 Считывание накопителя сбоев

	Кнопкой  перейдите к следующей записи (или к предыдущей с помощью кнопки ).). После записи под номером 21 осуществляется возврат к началу накопителя сбоев, т.е. к записи под номером «0».
	Для завершения работы с накопителем сбоев и возврату в нормальный режим отображения, нажмите кнопку . Символ настройки в главном меню отключается.

Калибровка

С помощью пункта меню **Settings -> Calibration** пользователь может запустить процесс выравнивания температуры встроенных в устройство датчиков и определить, будет ли данный процесс выполняться вручную или автоматически:

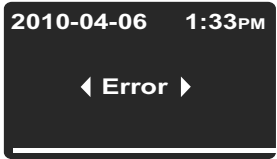
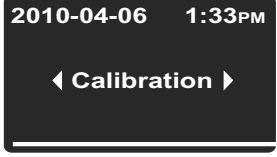
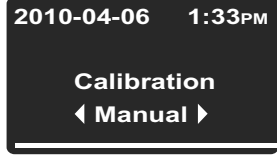
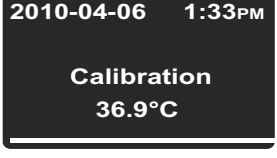
- Опция **Manual** позволяет ввести, например, абсолютное значение, измеренное эталонным датчиком.

	УКАЗАНИЕ Условия калибровки Параметры окружающей среды до и во время калибровки должны находиться в пределах, установленных для инкубатора. Изменяющиеся параметры окружающей среды могут оказать влияние на результат калибровки, что в свою очередь повлечет за собой неправильную юстировку терморегулятора и недостаточную надежность его работы.
--	--

Таблица 7-25 Ввод эталонного значения для выравнивания температуры вручную

	Выполните подготовку к выравниванию температуры (см. “Подготовка к выравниванию температуры” и “Проведение сравнительного измерения” на стр. 10-3).
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ  настройки  кнопкой или и подтвердите выбор кнопкой .

Таблица 7-25 Ввод эталонного значения для выравнивания температуры вручную

	На multifunctional экране появляется пункт меню Error из подменю Settings.
	Кнопкой  перейдите к пункту меню Calibration и подтвердите выбор кнопкой .
	На экране выбора Calibration кнопкой  выберите опцию Manual.
	В соответствующем поле ввода, кнопкой  или  установите температуру, измеренную с помощью эталонного датчика, и подтвердите ввод кнопкой .
	После ввода значения выполняется калибровка встроенного датчика температуры в соответствии с эталонным. Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ настройки в главном меню отключается.

Дата и время

С помощью опции **Settings -> Time / Date** выполняется настройка времени и даты встроенных в устройство часов, а также настройка формата их отображения. На выбор предлагаются два формата:

- европейский формат даты *ДД.ММ.ГГГГ* и 24-ти часовой формат времени. Пример: *07.04.2010* и *15:05*.
- американский формат даты *ГГГГ-ММ-ДД* и 12-ти часовой формат времени с дополнением *AM/PM*. Пример: *2010-04-07* и *3:05 PM*.

Таблица 7-26 Настройка формата даты

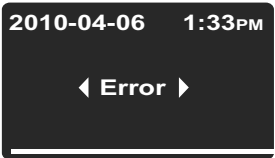
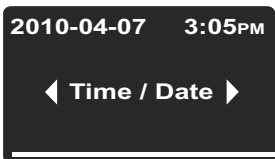
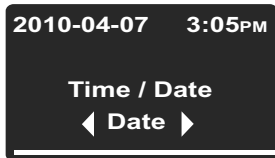
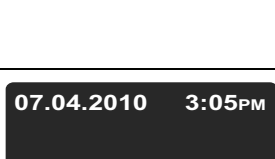
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ настройки кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране появляется пункт меню Error из подменю Settings.
	Кнопкой  перейдите к пункту меню Time / Date и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране мигает пункт меню Date. Выберите опцию Date кнопкой . В верхнем левом углу multifunctional экрана начинает мигать поле даты.
	Кнопкой  или  выберите требуемый формат даты ТТ.ММ.ЈЈЈЈ или ЈЈЈЈ-ММ-ТТ и подтвердите выбор кнопкой . Формат даты в левом верхнем углу multifunctional экрана изменяется в соответствии с выбранным (и прекращает мигать).
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ настройки в главном меню отключается.

Таблица 7-27 Настройка формата времени

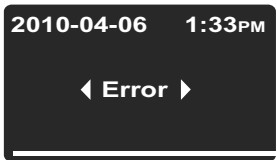
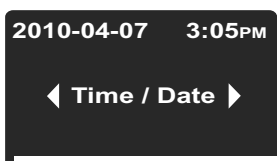
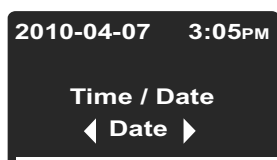
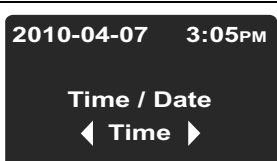
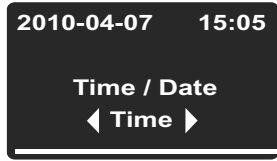
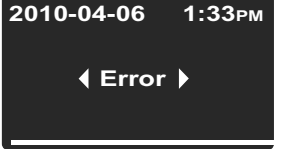
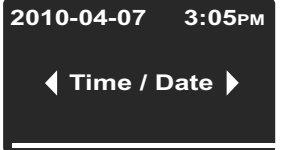
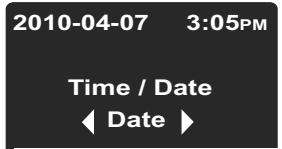
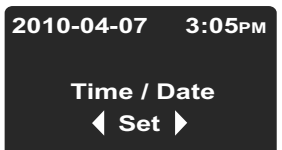
	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ настройки кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	На мультифункциональном экране появляется пункт меню Error из подменю Settings.
	Кнопкой  перейдите к пункту меню Time / Date и подтвердите выбор кнопкой .
	На мультифункциональном экране мигает пункт меню Date.
	Перейдите от мигающего пункта меню Date кнопкой  к опции Time и подтвердите выбор кнопкой .
На мультифункциональном экране мигают пункт меню Time и поле времени, расположенное в правом верхнем углу.	
	Кнопкой  или  выберите требуемый формат времени чч:мм или чч:мм AM/PM и подтвердите выбор кнопкой .
Формат времени в правом верхнем углу мультифункционального экрана изменяется в соответствии с выбранным (и прекращает мигать).	
	Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ настройки в главном меню отключается.

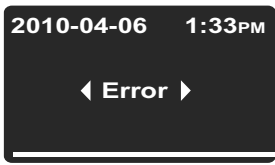
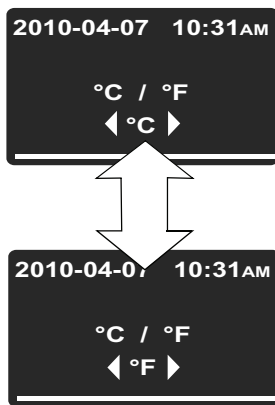
Таблица 7-28 Настройка даты и времени

	Задействуйте главное меню кнопкой , после этого выберите символ настройки кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране появляется пункт меню Error из подменю Settings.
	Кнопкой  перейдите к пункту меню Time / Date и подтвердите выбор кнопкой .
	На multifunctional экране мигает пункт меню Date.
	Перейдите от мигающего пункта меню Date кнопкой  к опции Set и подтвердите выбор кнопкой . На multifunctional экране мигают пункт меню Set и поле даты, расположенное в левом верхнем углу.
	При необходимости введите кнопкой  или  год и подтвердите ввод кнопкой . Далее выполняется переход к числу месяца в поле даты. Настройте последовательно месяцы, дни, часы и минуты с помощью кнопки  или  и подтвердите каждую настройку кнопкой .
	После настройки минут и подтверждения кнопкой , дата и время в левом и правом верхних углах соответственно изменяются (и прекращают мигать). Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ настройки в главном меню отключается.

Формат отображения единицы измерения температуры

С помощью пункта меню **Settings** -> °C / °F выполняется переключение формата единицы измерения температуры инкубатора между градусами Цельсия и градусами Фаренгейта

Таблица 7-29 Переключение единицы измерения температуры

	Задействуйте главное меню кнопкой  , после этого выберите символ настройки кнопкой  или  и подтвердите выбор кнопкой  .
	На multifunctional экране появляется пункт меню Error из подменю Settings .
	Кнопкой  перейдите к пункту меню °C / °F и подтвердите выбор кнопкой  .
	На multifunctional экране появляется следующей индикатор выбора, на котором уже мигает не используемый в данный момент формат единицы измерения температуры (предварительная настройка завода-изготовителя: °C). Подтвердите выбор кнопкой  .
	Значения температуры в поле ее индикации (поз. D1 на рис. 7-1 на стр. 7-1) и в поле настройки Set (поз. D5 на том же рисунке) отображаются в новой единице измерения. Дисплей возвращается в нормальный режим отображения. Символ настройки в главном меню отключается.

Вывод из эксплуатации

Вывод устройства из эксплуатации

В данной главе содержатся указания по выводу инкубатора из эксплуатации на длительный период, т.е. не менее чем на несколько дней.

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность заражения Если поверхности внутренней камеры загрязнены, существует угроза переноса потенциально опасных биологических веществ в окружающую инкубатор среду. В случае подозрения (или отсутствия сомнений), что в инкубаторе находились опасные биологические вещества, для исключения риска заражения других пользователей, следует провести основательную очистку, дезинфекцию и деконтаминацию в соответствии с указаниями, приведенными в разделе “Очистка и дезинфекция” на стр. 9-1.
--	---

1. Освободите внутреннюю камеру от емкостей для культур, всех вспомогательных средств и других предметов.
2. Очистите и продезинфицируйте внутреннюю камеру в соответствии с разделом **“Очистка и дезинфекция”** на [стр. 9-1](#) или, если указанное выше предупреждение соответствует действительности, запустите интегрированную программу деконтаминации, работающую при 140 °C (284 °F) (см. **“Деконтаминация”** на [стр. 7-18](#)).
3. После завершения очистки и дезинфекции или деконтаминации выключите инкубатор на панели управления.
4. Извлеките сетевой кабель и примите меры для предотвращения непреднамеренного повторного включения.
5. Во время перерыва в работе по выводу инкубатора из эксплуатации следует обеспечить постоянную вентиляцию внутренней камеры. Для этого приоткройте внешнюю дверцу и зафиксируйте ее в открытом положении.

Außerbetriebnahme
Inkubator außer Betrieb nehmen

Очистка и дезинфекция

Чистка/мойка

	 ОСТОРОЖНО	Чистящие средства, несовместимые с устройством
	Детали инкубатора изготовлены из пластика. Растворители могут повредить пластиковые поверхности. Сильные кислоты или щелочи могут стать причиной хрупкости пластика.	
	 ОСТОРОЖНО	Детали, чувствительные к воздействию влаги
	Попадание чистящих средств на дисплей и разъемы, находящиеся на задней части инкубатора, не допускается. При протирке инкубатора не следует допускать попадания воды на эти части.	
	Дисплей следует протирать влажной салфеткой с последующей протиркой насухо салфеткой из 100%-го микроволокна.	

Очистка внешних поверхностей

Тщательно удалите остатки грязи и отложения теплой водой с добавлением стандартного моющего средства.

Промойте поверхности чистой салфеткой и чистой водой.

Затем протрите поверхности насухо чистой салфеткой.

Дезинфекция промыванием и опрыскиванием

Ручная дезинфекция промыванием / опрыскиванием проводится в три этапа:

- предварительная дезинфекция
- Чистка/мойка
- Окончательная дезинфекция

	 ОСТОРОЖНО Спиртосодержащие дезинфицирующие средства! Дезинфицирующие средства с содержанием спирта более 10% при контакте с воздухом могут образовывать легковоспламеняющиеся и взрывоопасные газовые смеси. При использовании подобных дезинфицирующих средств во время всего процесса дезинфекции следует избегать открытого огня и сильного теплового воздействия! Использовать данные дезинфицирующие средства только в хорошо проветриваемых помещениях. После воздействия дезинфицирующих средств насухо вытереть обработанные детали устройства. Соблюдать правила техники безопасности для предотвращения возгорания и взрывов при использовании спиртосодержащих дезинфицирующих средств (ZH 1/598).   ОСТОРОЖНО Хлорсодержащие средства! Хлорсодержащие дезинфицирующие средства могут вызвать коррозию нержавеющей стали. Использовать для дезинфекции только средства, безвредные для нержавеющей стали!
---	---

Подготовка ручной дезинфекции промыванием и опрыскиванием

  	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность для здоровья Поверхности камеры могут быть заражены. Контакт с зараженными чистящими жидкостями может вызвать инфекцию. Дезинфицирующие средства могут содержать опасные для здоровья вещества. При очистке и дезинфекции принимать защитные меры и соблюдать правила личной гигиены! Надевать защитные перчатки. Надевать защитные очки. Для защиты слизистых использовать средства защиты органов дыхания. Соблюдать указания санинспекторов и производителей дезинфицирующих средств.
---	--

Предварительная дезинфекция

1. Извлеките все образцы из камеры и разместите их в безопасном месте.
2. Опрыскайте либо протрите поверхности камеры и перфорированных полок дезинфицирующим средством.

	 ОСТОРОЖНО Опасность травм от осколков стекла Демонтаж стеклянной дверцы должен выполняться исключительно обученным и авторизованным персоналом. Для поддержки стеклянной дверцы требуется помощь ассистента!
--	---

3. Оставьте дезинфицирующие средства на поверхностях на время, указанное производителем.

	 УКАЗАНИЕ Дезинфекция труднодоступных частей Датчик и другие труднодоступные части следует опрыскать дезинфекционным средством.
--	--

Чистка/мойка

1. Извлеките все приспособления из внутренней камеры.
2. Промойте поверхности камеры и снятые перфорированные полки теплой водой с использованием стандартного моющего средства. Устойчивые загрязнения также полностью удалить при помощи моющего средства и теплой воды.
3. Для того чтобы полностью удалить остатки чистящего средства, промойте очищенные поверхности 3-5 раз стерилизованной водой.
4. Затем протрите поверхности и очищенные перфорированные полки насухо мягкой стерильной салфеткой.

Окончательная дезинфекция

1. Повторно опрыскайте или протрите поверхности камеры и снятые перфорированные полки дезинфицирующим средством.
2. Оставьте дезинфицирующие средства на поверхностях на время, указанное производителем.
3. Установите приспособления во внутреннюю камеру.

Запуск программы деконтаминации

Детальное описание приведено в разделе “Деконтаминация” на [стр. 7-18](#) (только для инкубаторов серии IMH-S). Перед запуском программы деконтаминации следует закрыть проходку заглушкой, входящей в комплект поставки.

	УКАЗАНИЕ Рекомендации по деконтаминации Пользователь должен быть хорошо знаком с международно признанным справочником “Laboratory Biosafety Manual” («Руководство по биобезопасности лабораторий», опубликованном Всемирной организацией здравоохранения в 1984 г.), а также с соответствующими национальными требованиями. В этих работах содержится информация о средствах деконтаминации, их применении, разбавлении, свойствах и возможных областях применения.
--	---

	УКАЗАНИЕ Открытие дверцы в процессе деконтаминации В случае открытия и последующего закрытия дверцы в процессе деконтаминации, программа возвращается назад к тому этапу, который гарантирует безупречную деконтаминацию.
--	---

	 Опасность Разместите знаки и указания, предупреждающие о биологической опасности! Перед открытием дверцы следует проверить текущее рабочее состояние инкубатора! В особых условиях существует опасность, что бактерии, вирусы, грибы, прионы и другие биологические вещества не будут нейтрализованы, если программа деконтаминации будет прервана в результате сбоя в подаче электропитания (только для инкубаторов серии IMH-S). Как правило, после восстановления питания инкубатор автоматически, без вмешательства пользователя, запускает режим деконтаминации. Если сбой в подаче электропитания остался незамеченным, и дверца осталась открытой и/или в инкубаторе находятся образцы, существует угроза, что пользователь или загруженные образцы могут непреднамеренно подвергнуться опасности, вызванной подобными биологическими веществами. После попадания биологически опасного материала в или на инкубатор следует незамедлительно провести деконтаминацию.
---	--

Очистка и дезинфекция
Дезинфекция промыванием и опрыскиванием

Техническое обслуживание

Для поддержания исправности и эксплуатационной надежности устройства, а также во избежание сбоев в работе, вызванных старением и износом, следует проводить проверку приведенных ниже функций и компонентов устройства через различные промежутки времени. Невыполнение регулярного технического обслуживания может повлечь за собой:

- колебание греющей мощности
- неконтролируемое распределение температуры во внутренней камере
- уничтожение образцов

Осмотр и проверка

Для обеспечения исправности и эксплуатационной надежности инкубатора следует регулярно проводить инспекции и проверки указанных ниже частей.

Регулярные проверки

- Проверка инкубатора на факт чистоты и на факт отсутствия возможных остатков от предыдущих процессов.
- Проверка чистоты фильтра (опция) на впуске воздуха во избежание работы инкубатора без соответствующей подачи свежего воздуха.

Полугодовая проверка

- Проверка герметичности и правильного расположения уплотнения дверцы.
- Замена фильтра приточного воздуха (принадлежность) на впуске воздуха.
- Проверка работоспособности панели управления и системы регулирования устройства.
- Проверка электрической безопасности согласно действующим национальным предписаниям.
- Проверка крепежного винта стеклянной дверцы.

	Проверка работоспособности Если для проведения инспекций защитные устройства были демонтированы или отключены, повторный ввод инкубатора в эксплуатацию допускается только после монтажа и проверки работоспособности указанных устройств.
	Запасные части и конструктивные изменения устройства Во избежание существенных сбоев в работе инкубатора и связанного с ними риска смерти или серьезных травм персонала или повреждения инкубатора или другого оборудования, запрещается использовать запасные части, не допущенные к использованию компанией Thermo Electron LED GmbH. Использование запасных частей других фирм без разрешения компании Thermo Electron LED GmbH ведет к прекращению гарантийных обязательств изготовителя. Любые конструктивные изменения инкубатора без предварительного письменного разрешения компании Thermo Electron LED GmbH запрещены. Конструктивные изменения, выполненные без разрешения, способны существенно повлиять на эксплуатационную надежность и стать источником опасности, который может привести к смерти или серьезным травмам персонала, а также к повреждению инкубатора и другого оборудования.

Периодичность технического обслуживания

При эксплуатации инкубатора следует проводить следующие работы по техническому обслуживанию:

Ежеквартальное техническое обслуживание

Сравнительное измерение температуры согласно описанию в следующем разделе.

Ежегодное техническое обслуживание

Проверка, осуществляемая сервисным отделом компании Thermo Electron LED GmbH.

	УКАЗАНИЕ Договор технического обслуживания Компания Thermo Electron LED GmbH предлагает договор технического обслуживания, согласованный в зависимости от имеющегося устройства и включающий все требуемые услуги по контролю и поддержанию инкубатора в исправном состоянии.
--	--

Подготовка к выравниванию температуры

Для определения точного значения, выдаваемого датчиком температуры устройства, следует ежеквартально проводить сравнительное измерение температуры. При выявлении значительной погрешности измерения следует провести выравнивание температур. При этом выполняется настройка терморегулятора устройства в соответствии со значением, полученным при сравнительном измерении.

Для проведения сравнительного измерения требуется калиброванный измерительный прибор с точностью лучше $\pm 0,1$ °C (0,18 °F).

Для уменьшения временных колебаний температуры при измерении, следует поместить датчик температуры в изотермическую емкость (например, в стакан с глицерином) перед его установкой во внутреннюю камеру. Предпочтительным местом сравнительного измерения является середина внутренней камеры.

	УКАЗАНИЕ Изотермическая емкость В качестве изотермической емкости запрещено использовать емкость заполненную водой, поскольку испарение воды приводит к слишком низкому считываемому значению температуры. УКАЗАНИЕ Завышенная температура внутренней камеры Завышенная температура внутренней камеры после выравнивания может быть уменьшена путем открытия дверцы на прибл. 30 с.
--	---

Проведение сравнительного измерения

1. Включите инкубатор на панели управления.
2. Задайте требуемое значение температуры и подождите до тех пор, пока устройство нагреется. Данный процесс может занять несколько часов.
3. Установите измерительный прибор посередине перфорированной полки в средней части внутренней камеры. Дополнительно, на том же месте можно

установить датчик температуры. При этом питающий провод должен быть проложен через проходку для ввода датчиков.

4. Закройте дверцы.
5. Дождитесь стабилизации показаний измерительного прибора.
6. Проведите калибровку терморегулятора вручную согласно инструкции, приведенной в “Ввод эталонного значения для выравнивания температуры вручную” на [стр. 7-27](#), в соответствии со значением измерительного прибора.

Выравнивание температуры

Детальные указания по проведению ручной калибровки температуры приведены в разделе “Калибровка” на [стр. 7-27](#).

	УКАЗАНИЕ Завышенная температура внутренней камеры Завышенная температура внутренней камеры после выравнивания может быть уменьшена путем открытия дверцы на прибл. 30 с.
--	---

Замена уплотнения дверцы

Уплотнение внешней дверцы вставлено в предусмотренный для этого паз.

Каждые полгода необходимо контролировать уплотнение на наличие следов старения.

Инструмент для замены уплотнения дверцы не требуется.

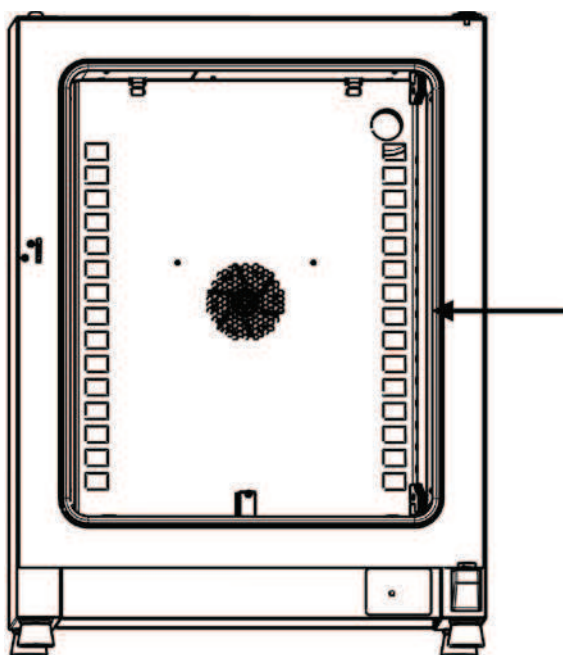


Рисунок 10-1 Замена уплотнения дверцы

1. Удалите уплотнение из паза.
2. Начиная со стороны притвора дверцы, вставьте конец нового уплотнения в место, указанное стрелкой на [рис. 10-1](#).
3. Продолжайте осторожно вдавливать уплотнение в паз по всему периметру дверцы. Обратите внимание на то, что, в частности, на угловых участках не допускается установка рабочей кромки уплотнения со складками, а также на то, чтобы уплотнение при установке не оказалось растянутым и сдавленным.
4. Проверьте, находится ли уплотнение в пазу и плотно ли оно прилегает к раме дверцы, исправьте при необходимости.

Замена сетевого кабеля

Если сетевой кабель поврежден, следует заменить его оригинальным запасным сетевым кабелем. Использование стандартного сетевого кабеля без повышенной теплостойкости не допустимо.

Возврат для ремонта

Перед отправкой компонентов, обратитесь в службу поддержки клиентов для получения требуемого кода разрешения на возврат (RMA-номер).

Компоненты без RMA-номера на ремонт не принимаются.

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность заражения Вероятно, инкубатор использовался для обработки и переработки инфекционных веществ. Поэтому устройство или его части могут быть заражены. Перед отправкой следует провести деконтаминацию всех частей инкубатора! • Необходимо тщательно очистить узлы устройства и затем, в зависимости от целей применения, продезинфицировать либо простерилизовать. • К компонентам, подлежащим утилизации, должно прилагаться свидетельство о безопасности с точными указаниями о проведенных мерах дезинфекции.
--	---

Утилизация

	 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасность заражения Вероятно, инкубатор использовался для обработки и переработки инфекционных веществ. Поэтому устройство или его части могут быть заражены. Перед утилизацией все компоненты инкубатора должны быть продезинфицированы! • Необходимо тщательно очистить узлы устройства и затем, в зависимости от целей применения, продезинфицировать либо простерилизовать. • К утилизируемым материалам должно прилагаться свидетельство о безопасности с точными указаниями о проведенных мерах дезинфекции.
--	---

Обзор использованных материалов

Компоненты	Материал
Теплоизоляционные элементы	Стекловата
Электронные платы	Защищенные электрические узлы покрыты различными видами синтетических материалов, на печатных платах со связкой из эпоксидной смолы.
Пластиковые детали, в целом	Учитывать маркировку материала
Внешний корпус	Оцинкованный лакированный стальной лист
Задняя стенка устройства	Оцинкованный стальной лист
Внешняя дверца	Оцинкованный лакированный стальной лист + опция нержавеющей сталь
Лист внутренней стороны дверцы	Нержавеющая сталь 1.4301
Поверхность панели управления и дисплея	Полиэтилен

Компоненты	Материал
Нагревательные элементы	Для инкубаторов серии IMH-S резистивный нагревательный провод с оболочкой из нержавеющей стали
Внутренний корпус, приспособления и перфорированные полки	Нержавеющая сталь 1.4301
Уплотнение, рама дверцы	Силикон
Стекло	Натриевосиликатное стекло
Рабочее колесо вентилятора	Нержавеющая сталь 1.4016
Провода	Многопроволочный гибкий медный провод в пластиковой оболочке
Упаковка	Гофрированный картон, полиэтиленовая пленка и пенополистироловые профильные части, хим. необработанное дерево

Коды сбоев

В [таблица 12-1](#) приведены возможные сообщения о неисправности, выводимые на индикаторе панели управления (см. [“Накопитель сбоев”](#) на [стр. 7-26](#)), и указания по устранению сбоев.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
Door Open Error (E001)	Если дверца остается открытой более 10 мин, дверной выключатель (только в серии IMH-S) выдает аварийный сигнал.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Закройте дверцу.
Display Error (E002)	Сбой передачи данных между дисплеем и контроллером. Повторное соединение встроенного контроллера и панели управления не установлено.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Перезагрузка устройства через 30 с.	Отключите питание и подключите его снова. Если решить проблему данным способом не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Mirrored Parameter Loaded (E003)	Контроллер не смог считать настройки пользователя и обратился к набору зеркально сохраненных аварийных параметров.	Аварийное реле замыкается, текстовое сообщение на экране. Обращение к зеркальному запоминающему устройству. Устройство работает без потери функциональности и настроек пользователя.	Проверьте последние настройки, например, требуемое заданное значение.
Factory Parameter Loaded (E004)	Контроллер не смог считать зеркальный набор параметров и обратился к набору параметров с предварительными настройками завода-изготовителя.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Обращение к предварительным настройкам завода-изготовителя. Вероятно, настройки пользователя отсутствуют, например, выбранный формат отображения температуры или программы пользователя.	Квитируйте кнопкой  . Выполните вновь настройку пользовательских параметров.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
Default Parameter Loaded (E005)	Контроллер не смог считать предварительные настройки завода-изготовителя и обратился к стандартным настройкам.	Обращение к стандартным параметрам. Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Устройство неисправно.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Disinfection Routine Error (E006)	Сбой в программе дезинфекции. Сбой в работе контроллера, системы подогрева или вентилятора, и т.д.	Программа дезинфекции прерывается. Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Квитируйте кнопкой  . Перезапустите программу дезинфекции. Если решить проблему данным способом не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Power Down Error (E007)	Внезапное прерывание питания во время работы устройства (перебой в питании).	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Проверьте подачу электропитания. Восстановите питание с последующим квитированием аварийного сигнала кнопкой  .
Fan Error (E009)	Частота вращения вентилятора в недопустимом диапазоне.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Квитируйте кнопкой  . Настройка через панель управления. В случае долговременных сбоев поставьте в известность службу поддержки клиентов.
Config Error (E012)	Общая ошибка конфигурирования устройства.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Устройство больше не пригодно к эксплуатации.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
OTP Error (E013)	Контакт Klixon открыт.	Сбой защиты от повышенной температуры ("Over Temperature Protection"). Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Контакт Klixon разомкнут.	Перезапустите устройство. Если решить проблему данным способом не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
Incorrect voltage (E014)	Повышенное или пониженное приложенное напряжение.	Аварийный звуковой сигнал, текстовое сообщение о сбое на дисплее.	Подайте напряжение, соответствующее значению на типовой табличке, квитируйте сбой.
Sensor Error (E100) (Повреждение датчика регулирования температуры)	Измеренное значение находится за пределами допустимого диапазона.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Регулирование с помощью эталонного датчика. Если оба повреждены, система управления отключается.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Temperature too high (E101)	Завышенное фактическое значение (система подогрева неисправна. Фактическое значение превышает допустимые пределы. Кроме того, триак неисправен.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Включение защиты инкубируемого материала и регулировка в соответствии с заданным значением.	При повторном возникновении проблемы обратитесь в службу поддержки.
Temperature Too Low (E102) (Заниженное фактическое значение) (возможно только с дверным выключателем)	Фактическое значение не достигает допустимых пределов. Только для устройств с дверным выключателем.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Дальнейшая регулировка устройства.	Проверьте напряжение сети электропитания на минимальное напряжение и, при необходимости, устранили сбой. Проверьте, не перегружен ли инкубатор. Если решить проблему не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Temperature not plausible (E103) (Недостоверное фактическое значение температуры)	Разница между значениями датчика регулирования температуры и эталонным датчиком превышает максимальное отклонение для определения достоверности.	Регулирование устройства выполняется в соответствии с датчиком, температура которого выше. Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Сбой можно квитиовать, однако он продолжает отображаться на экране.	При повторном возникновении проблемы обратитесь в службу поддержки.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
Calibration Value Too High (E104)	Значение, рассчитанное в результате ввода данных пользователем, превышает верхний предел.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Использование старого значения, полученного при калибровке.	Проверьте внешний эталонный датчик или используйте новый. Если решить проблему данным способом не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Calibration Value Too Low (E105)	Значение, рассчитанное в результате ввода данных пользователем, превышает нижний предел.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Использование старого значения, полученного при калибровке.	Проверьте внешний эталонный датчик или используйте новый. Если решить проблему данным способом не удалось, обратитесь в службу поддержки клиентов.
Constant Sensor Signal (E106)	Ни одно из значений на разрядах вывода АЦП не изменилось за определенный промежуток времени.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Регулировка с помощью эталонного датчика. Если оба повреждены, система управления отключается.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Constant Reference Sensor Signal (E107)	Ни одно из значений на разрядах вывода АЦП не изменилось за определенный промежуток времени.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Дальнейшая регулировка с помощью датчика регулирования, текстовое сообщение на экране. Если оба повреждены, система управления отключается.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Constant Sample Sensor signal (E108)	Ни одно из значений на разрядах вывода АЦП не изменилось за определенный промежуток времени.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Heating relay error (E109) (Сбой системы подогрева, реле)	При измерении напряжения установлено, что реле подогрева неисправно.	Устройство больше непригодно к эксплуатации. Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Обязательно отключите устройство от сети питания. Обратитесь в службу поддержки клиентов.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
Heating triac error (E110) (Сбой системы подогрева, триак)	При измерении напряжения установлено, что триак (двунаправленный тиристор) неисправен.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Включение защиты инкубируемого материала во избежание его уничтожения. Повторный аварийный сигнал после квитирования.	Обратитесь в службу поддержки и отключите устройство.
Temperature too high (E111) (Завышенное фактическое значение температуры)	Фактическое значение превышает допустимые пределы.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Отключение подогрева до достижения верхнего гистерезиса. Дальнейшая регулировка устройства. Сбой можно квитировать и устранить, когда фактическое значение снова равно заданному. Указание. Триак исправен!	Откройте дверцу и проветрите камеру. Проверьте, не находится ли в устройстве горячий предмет, при необходимости, извлеките его. Убедитесь в том, что устройство работало с как минимум одной перфорированной полкой, а также в том, что дверца была открыта не более 10 мин. Обратитесь в службу поддержки клиентов, если проблему не удалось устранить данным способом.
Sensor error (E112)	Повреждение эталонного датчика. Слишком высокое фактическое значение, или оно превышает пределы.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Дальнейшее регулирование с помощью датчика регулирования. Если оба повреждены, система управления отключается.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Sensor error (E113)	Повреждение датчика температуры инкубируемого материала. Слишком высокое фактическое значение, или оно превышает пределы.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.

Таблица 12-1 Коды сбоев инкубаторов Heratherm

Сообщение о сбое и его код	Причина	Реагирование при поступлении сигнала сбоя	Указания по устранению сбоя
ADC error (E114)	АЦП, недостоверное значение. Сбой при измерении на эталонном сопротивлении, АЦП неисправен	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране. Отключить все системы регулирования (реле подогрева).	Обратитесь в службу поддержки клиентов.
Сбой системы безопасности (E115)	При проверке системы безопасности не происходит возврата в исходное положение после включения.	Аварийный звуковой сигнал, срабатывание аварийного реле, текстовое сообщение на экране.	Обратитесь в службу поддержки клиентов.

*.Сбой считается устраненным после прекращения аварийного звукового сигнала, размыкания аварийного реле и прекращения отображения на индикаторе панели управления сообщения о сбое.

Технические данные

Технические характеристики действительны только для пустого устройства с тремя решетчатыми полками, лакированным внешним корпусом и напряжением сети 230 В / 50 Гц. Дополнительные принадлежности могут изменить технические данные.

Таблица 13-1 Технические характеристики - серии IMH 60/100/180 и IMH 60-S/100-S/180-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 60	IMH 100	IMH 180	IMH 60-S	IMH 100-S	IMH 180-S
Процесс (первое значение – при отключенном вентиляторе, второе значение – при включенном вентиляторе)							
Пространственное отклонение температуры от заданного значения при 37 °C (99 °F)	К						
Типичное значение	К	±0,6/±0,2	±0,6/±0,3	±0,6/±0,4	±0,6/±0,2	±0,6/±0,3	±0,6/±0,4
Макс. значение	К	±0,6/±0,3	±0,6/±0,4	±0,6/±0,5	±0,6/±0,3	±0,6/±0,4	±0,6/±0,5
Временное отклонение температуры от заданного значения при 37 °C (99 °F)	К	±0,1	±0,1	±0,1	±0,1	±0,1	±0,1
Температура во внутренней камере, Минимальные	°C/°F	Комнатная темпер. плюс	Комнатная темпер. плюс	Комнатная темпер. плюс	Комнатная темпер. плюс	Комнатная темпер. плюс	Комнатная темпер. плюс
Максимальные	°C/°F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F	5 °C/41°F 105 °C/221 °F
Продолжительность подогрева (пустая внутренняя камера, с 25 °C (77 °F) до 98% заданного значения температуры, равного 37 °C (99 °F)) Макс. значение/ типичное значение	мин	25 / 22	35 / 42	35 / 42	25 / 22	35 / 42	35 / 42

Таблица 13-1 Технические характеристики - серии IMH 60/100/180 и IMH 60-S/100-S/180-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 60	IMH 100	IMH 180	IMH 60-S	IMH 100-S	IMH 180-S
Продолжительность восстановления (пустая внутренняя камера, дверца была открыта в течение 30 с, до заданного значения температуры, равного 37 °C (99 °F)) макс. значение / типичное значение	мин	6 / 4 5 / 2,5	5 / 4 4 / 2,5	5 / 4 4 / 2,5	6 / 4 5 / 2,5	5 / 4 4 / 2,5	5 / 4 4 / 2,5
Тепловыделение в окружающую среду (при заданном значении температуры, равном 37 °C (99 °F) и комнатной температуре, равной 25 °C (77 °F)). Типичное значение	Вт	23/65 ±10%	30/68 ±10%	36/78 ±10%	23/65 ±10%	30/68 ±10%	36/78 ±10%
Габаритные размеры устройства							
Высота	мм/ дюйм	720/ 28,3	820/ 32,3	920/ 36,2	720/ 28,3	820/ 32,3	920/ 36,2
Ширина	мм/ дюйм	530/ 20,8	640/ 25,2	640/ 25,2	530/ 20,8	640/ 25,2	640/ 25,2
Глубина	мм/ дюйм	565/ 25,2	565/ 25,2	738/ 29,1	565/ 25,2	565/ 25,2	738/ 29,1
Масса устройства	кг/фунт	45/99	56/123	70/154	45/99	56/123	70/154
Загрузка	кг/фунт	25/55			25/55		
Максимальные Нагрузка на устройство	кг/фунт	50/110	50/110	75/165	50/110	50/110	75/165
Электротехнические характеристики							
	Вт	850	1100	1300	1390	1390	1390
	А	3,7	4,8	5,7	6,1	6,1	6,1
Система заземления (напр. 1/N/PE)		1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE	1/N/PE
Частота сети	Гц	50/60			50/60		
Напряжение сети электропитания +/- 10 %	V	230			230		
Класс защиты корпуса		IP 20			IP 20		
Класс защиты		I			I		
Категория перенапряжения согласно IEC 60364-4-443		II			II		

Таблица 13-1 Технические характеристики - серии IMH 60/100/180 и IMH 60-S/100-S/180-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 60	IMH 100	IMH 180	IMH 60-S	IMH 100-S	IMH 180-S
Номинальный ток плавкого предохранителя в распределительной коробке помещения	A	16			16		
Номинальный ток плавкого предохранителя на печатной плате	A	2 x 16			2 x 16		
Окружающие условия							
Минимальные температура окружающей среды	°C/°F	18/65			18/65		
Макс. температура окружающей среды	°C/°F	32/90			32/90		
Макс. влажность при эксплуатации, без конденсации	% от. влаж. % г.Н.	80, без конденсации			80, без конденсации		
Мин. температура хранения	°C/°F	20/68			20/68		
Макс. температура хранения	°C/°F	60/140			60/140		
Макс. влажность при хранении, без конденсации	% от. влаж. % г.Н.	90, без конденсации			90, без конденсации		
Продолжительность освоения температуры окружающей среды после перевозки	ч	2			2		
Уровень звука	дБА	45			45		
Степень загрязнения согласно IEC EN 61010-1		2			2		
Условия монтажа							
Максимальная высота над уровнем моря	м/ ярд над средним уровне м моря	2000/2187			2000/2187		
Мин. боковое расстояние	мм/ дюйм	50/2			50/2		
Мин. расстояние до передней стенки	мм/ дюйм	590 / 23,2	690 / 27,2	814 / 32	590 / 23,2	690 / 27,2	814 / 32
Мин. расстояние до задней стенки	мм/ дюйм	80/3,2			80/3,2		

Таблица 13-1 Технические характеристики - серии IMH 60/100/180 и IMH 60-S/100-S/180-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 60	IMH 100	IMH 180	IMH 60-S	IMH 100-S	IMH 180-S
Мин. расстояние до поверхности монтажа	мм/дюйм	200/8			200/8		
Мин. расстояние до потолка	мм/дюйм	300/12			300/12		

Таблица 13-2 Технические характеристики - серии IMH 400-S / IMH 750-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 400-S	IMH 750-S
Процесс			
Температура во внутренней камере	°C/°F	Комнатная температура	Комнатная температура
Минимальные	°C/°F	плюс 5 °C/41 °F	плюс 5 °C/41 °F
Максимальные	°C/°F	105 °C/221 °F	105 °C/221 °F
Пространственное отклонение температуры от заданного значения при 37° C (99 °F)	К	±0.3/±0.2	±0.4/±0.3
Макс. значение/типичное значение			
Временное отклонение температуры от заданного значения при 37° C (99 °F)	К	±0.2	±0.2
Продолжительность подогрева (пустая внутренняя камера, с 25°C (77 °F) до 98% заданного значения температуры, равного 37° C (99 °F))	мин	35	30
Продолжительность восстановления (пустая внутренняя камера, дверца была открыта в течение 30 с, до заданного значения температуры)	мин	< 3 / < 2	< 3 / < 2
Макс. значение/типичное значение			
Тепловыделение в окружающую среду (при заданном значении температуры, равном 37° C (99 °F), и комнатной температуре, равной 25° C (77 °F))	Вт	87 ±10%	149 ±10%

Габаритные размеры устройства

Высота (с колесиками)	мм/дюйм	1655/ 65.2	1655/ 65.2
Ширина	мм/дюйм	755/ 29.7	1215/ 47.8
Глубина	мм/дюйм	770/ 30.3	770/ 30.3
Масса устройства	кг/фунт	145/320	205/452
Нагрузка на полку или решетчатую полку	кг/фунт	30/66	30/88
Максимальные Нагрузка на устройство	кг/фунт	75/165	150/330

Таблица 13-2 Технические характеристики - серии IMH 400-S / IMH 750-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 400-S	IMH 750-S
Электротехнические характеристики			
Потребляемая мощность	Вт	1400	1600
Максимальная сила тока	А	6,0	7,0
Система заземления (напр. 1/N/PE)		1/N/PE	1/N/PE
Частота сети	Гц	50/60	
Напряжение сети электропитания +/- 10 %	V	230	
Класс защиты корпуса		IP 20	
Класс защиты		I	
Категория перенапряжения согласно IEC 60364-4-443		II	
Номинальный ток плавкого предохранителя в распределительной коробке помещения	А	16	
Номинальный ток плавкого предохранителя на печатной плате	А	2 x 16	
Окружающие условия			
Минимальные Температура окружающей среды	°C/°F	18/65	
Макс. температура окружающей среды	°C/°F	32/90	
Макс. влажность при эксплуатации,, без конденсации	% от. влаж. % г.Н.	80, без конденсации	
Мин. температура хранения	°C/°F	20/68	
Макс. температура хранения	°C/°F	60/140	
Макс. отн. влажность воздуха при хранении, без конденсации	% от. влаж. % г.Н.	90, без конденсации	
Продолжительность освоения температуры окружающей среды после перевозки	ч	2	
Уровень звука	дБА	36 дБ	
Степень загрязнения согласно IEC EN 61010-1		2	
Окружающие условия			
Макс. высота над уровнем моря	м над уровне м моря	2000/2187	
Мин. боковое расстояние	мм/дюй м	50/2	
Мин. расстояние до передней стенки	мм/дюй м	810 / 31.9	670 / 26,4

Таблица 13-2 Технические характеристики - серии IMH 400-S / IMH 750-S

Параметр	Ед. изм.	IMH 400-S	IMH 750-S
Мин. расстояние до задней стенки	мм/дюйм	120/4,7	
Мин. расстояние до потолка	мм/дюйм	200/7,9	

Запасные части и принадлежности

Номер в каталоге	Описание
50126665	Переходник для штабелирования Heratherm 60 L
50126666	Переходник для штабелирования Heratherm 100 L
50126667	Переходник для штабелирования Heratherm 180 L
50127105	Элемент фильтра приточного воздуха IMH/IMH-S
50127146	Фильтр приточного воздуха IMH/IMH-S
50127431	Карман для левой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 60, IMH 60, IMH 60-S, OMS 60, OMH 60, OMH 60-S, OGS 60, OGH 60 и OGH 60-S
50127432	Карман для левой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 100, IMH 100, IMH 100-S, OMS 100, OMH 100, OMH 100-S, OGS 100, OGH 100 и OGH 100-S
50127433	Карман для левой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 180, IMH 180, IMH 180-S, OMS 180, OMH 180, OMH 180-S, OGS 180, OGH 180 и OGH 180-S
50127434	Карман для правой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 60, IMH 60, IMH 60-S, OMS 60, OMH 60, OMH 60-S, OGS 60, OGH 60 и OGH 60-S
50127435	Ножки для штабелирования для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127436	Уплотнение дверцы для Heratherm 60L
50127437	Уплотнение дверцы для Heratherm 100L
50127438	Уплотнение дверцы для Heratherm 180L
50127439	Зажим для двери для Heratherm 60L / 100L / 180 L
50127440	Уплотнение кармана для внутренней стороны дверцы для Heratherm IMH 60 и IMH 60-S
50127441	Уплотнение кармана для внутренней стороны дверцы 100 для Heratherm IMH 100 и IMH 100-S
50127442	Уплотнение кармана для внутренней стороны дверцы 200 для Heratherm IMH 180 и IMH 180-S
50127443	Регулируемая по высоте ножка

50127444	Задвижка двери для правой стороны инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127445	Задвижка двери для левой стороны инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127446	Задвижка двери с замком НТМ для правой стороны инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127447	Задвижка двери с замком НТМ для левой стороны для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127449	Датчик температуры
50127450	Верхняя дверная петля для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127451	Нижняя дверная петля для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127455	Карман для правой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 100, IMH 100, IMH 100-S, OMS 100, OMH 100, OMH 100-S, OGS 100, OGH 100 и OGH 100-S
50127456	Карман для правой внешней стороны дверцы для Heratherm IGS 180, IMH 180, IMH 180-S, OMS 180, OMH 180, OMH 180-S, OGS 180, OGH 180 и OGH 180-S
50127457	Панель управления для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm General Protocol
50127458	Панель управления для инкубаторов Heratherm серий Advanced Protocol и Advanced Protocol Security, а также для сухожаровых шкафов Heratherm
50127461	Электронный блок для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm General Protocol
50127462	Электронный блок инкубаторов Heratherm серий Advanced Protocol и Advanced Protocol Security, а также инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm без вентиляторов
50127463	Магистральная шина DS для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127468	Петли для стеклянной дверцы инкубаторов Heratherm
50127469	Дверной выключатель для правой стороны инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127470	Дверной выключатель для левой стороны инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127472	Стеклянная дверца для IGS 60 / IMH 60 / IMH 60-S
50127473	Стеклянная дверца для IGS 100 / IMH 100 / IMH 100-S
50127474	Стеклянная дверца для IGS 180 / IMH 180 / IMH 180-S
50127478	Ограничитель нагрева до 180 °С, для IMH-S
50127480	Дверная защелка для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm с притвором дверцы, расположенным справа

50127481	Дверная защелка для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm с притвором дверцы, расположенным слева
50127482	Магнитная дверная защелка для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm с притвором дверцы, расположенным справа
50127483	Магнитная дверная защелка для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm с притвором дверцы, расположенным слева
50127487	Комплект решетчатых полок IGS 100 / IMH 100 / IMH 100-S, с 2 опорными держателями
50127488	Комплект решетчатых полок IGS 180 / IMH 180 / IMH 180-S, с 2 опорными держателями
50127489	Комплект решетчатых полок IGS 60 / IMH 60 / IMH 60-S, с 2 опорными держателями
50127497	Трубчатый нагревательный элемент для Heratherm IMH-S, на 120 В
50127498	Трубчатый нагревательный элемент для Heratherm IMH-S, на 230 В
50127504	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IMH 120 В
50127511	Вентиляторная система для Heratherm IMH 60, IMH 60-S, OMH 60 и OMH 60-S, IMH 100, IMH 100-S, IMH 180 и OMH 180-S, 120 В
50127515	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IMH 230 В
50127531	Крыльчатка вентилятора для IMH / IMH-S, диам. = 160 мм (6,3 дюйма), длина = 28 мм (1,1 дюйма)
50127555	Вентиляторная система для Heratherm IMH 60, IMH 60-S, OMH 60 и OMH 60-S, IMH 100, IMH 100-S, IMH 180 и OMH 180-S, 230 В
50127567	Фильтр приточного воздуха IMH/IMH-S
50127741	Подставка с колесиками для Heratherm 60L
50127742	Подставка с колесиками для Heratherm 100L
50127743	Подставка с колесиками для Heratherm 180L
50127764	Решетчатая полка IGS 60 / IMH 60 / IMH 60-S, включая 2 опорный держатель.
50127765	Решетчатая полка IGS 100 / IMH 100 / IMH 100-S, включая 2 опорный держатель.
50127766	Решетчатая полка IGS 180 / IMH 180 / IMH 180-S, включая 2 опорный держатель.
50127768	Датчик температуры инкубируемого материала IMH 60-S / IMH 100-S / IMH 180-S
50127770	Перфорированная полка IGS 60 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями
50127771	Перфорированная полка IGS 100 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями
50127772	Перфорированная полка IGS 180 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями

50127773	Перфорированная полка IMH 60 / IMH 60-S / OMH 60 / OMH-S 60 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями
50127774	Перфорированная полка IMH 100 / IMH 100-S / OMH 100 / OMH-S 100 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями
50127777	Перфорированная полка IMH 180 / IMH 180-S / OMH 180 / OMH-S 180 (из нерж. стали), с 2 опорными держателями
50127861	Пружинная защелка для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50127862	Несущий профиль для Heratherm IGS 60, IMH 60, IMH 60-S, OMS 60, OMH 60, OMH 60-S
50127863	Несущий профиль для Heratherm IGS 100, IMH 100, IMH 100-S, OMS 100, OMH 100, OMH 100-S
50127864	Несущий профиль для Heratherm IGS 180, IMH 180, IMH 180-S, OMS 180, OMH 180, OMH 180-S
50128179	Комплект предохранителей T2A для инкубаторов на 120 В
50128184	Место подключения датчика температуры образцов для инкубаторов и сухожаровых шкафов Heratherm
50128197	Розетка во внутренней камере для Heratherm IMH
50128203	Комплект предохранителей T2A для инкубаторов на 230 В
50128212	Держатель плавкой вставки для Heratherm IMH
50128237	Комплект ключей для ручки с замком Heratherm
50128265	Держатель Lowenstein для IGS 100 / IMH 10 / IMH 100-S / IGS 180 / IMH 180 / IMH 180-S
50128683	Поддон из нерж. стали для IGS/IMH/IMH60-S
50128704	Комплект кронштейнов
50128791	Поддон из нерж. стали для IGS/IMH/IMH 100-S
50128792	Поддон из нерж. стали для IGS/IMH/IMH 180-S
50128793	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 50 мм, для IGS 60/IMH 60/IMH 60-S
50128794	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 50 мм, для IGS 100/IMH 100/IMH 100-S
50128815	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 50 мм, для IGS 180/IMH 180/IMH 180-S
50128816	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 90 мм, для IGS 60/IMH 60/IMH 60-S
50128818	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 90 мм, для IGS 100/IMH 100/IMH 100-S
50128819	Вставная полка с держателями для чашек Петри; диам. 90 мм, для IGS 180/IMH 180/IMH 180-S
50128960	Комплект держателей для решетчатых полок с задвижкой стеклянной дверцы для IGS 60, IMH 60, IMH 60-S

50128961	Комплект держателей для решетчатых полок с задвижкой стеклянной дверцы для IGS 100, IMH 100, IMH 100-S
50128962	Комплект держателей для решетчатых полок с задвижкой стеклянной дверцы для IGS 180, IMH 180, IMH 180-S
50130657	Комплект уплотнений дверцы для Heratherm, 60 л
50130658	Комплект уплотнений дверцы для Heratherm, 100 л
50130659	Комплект уплотнений дверцы для Heratherm, 180 л
50134116	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IGS 400, 750, 120 В
50134117	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IGS 400, 750, 230 В
50134120	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IGS 750, 120 В
50134121	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IGS 750, 230 В
50134122	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IMH 750, 120 В
50134123	Комплект трубчатых нагревательных элементов для IGS 750, 230 В
50134315	Комплект усиленных кабелей для резервирования данных для напольных устройств Heratherm
50134322	Комплект стеклянных дверец для Heratherm, 400 л
50134323	Комплект стеклянных дверец, устанавливаемых справа / слева, для Heratherm, 750 л
50134326	Комплект уплотнений дверцы для НТМ, 400 л
50134327	Комплект уплотнений дверцы для НТМ, 750 л
50134328	Комплект профильных уплотнений для напольных устройств Heratherm, 750 л
50134329	Комплект зажимов для дверец для Heratherm 400/750 л
50134333	Комплект колесиков для Heratherm 400/750 л
50134334	Комплект переставных держателей для решетчатых полок для Heratherm, 400 / 750 л
50135043	Электронный блок, усиленный для напольных устройств Heratherm Advanced Protocol и Advanced Protocol Security
50135044	Электронный блок, усиленный для напольных устройств Heratherm General Protocol
50135055	Электронный блок, усиленный для напольных устройств Heratherm с питанием от трехфазной сети
50135056	Комплект петель для стеклянных дверец для Heratherm 400/750 л
50135058	Комплект задвижек дверец для левой стороны для Heratherm 750 л
50135059	Комплект задвижек дверец для правой стороны для Heratherm 750 л
50135060	Комплект карманов для левой стороны напольных устройств Heratherm, 400 л, RAL

50135061	Комплект карманов для правой стороны напольных устройств Heratherm, 400 л, RAL
50135062	Комплект карманов для левой стороны напольных устройств Heratherm, 750 л, RAL
50135063	Комплект карманов для правой стороны напольных устройств Heratherm, 750 л, RAL
50135150	Комплект датчиков температуры для Heratherm IGS и IMH-S 400/750 л
50135153	Комплект задвижек дверей для правой стороны для Heratherm 400 л
50135154	Комплект задвижек дверей для левой стороны для Heratherm 400 л

Журнал устройства

Тип инкубатора:		Номер заказа:	
Серийный номер:		Сервисный номер:	
Место установки		Примечания оператора:	
Выполненные работы	Примечания	Дата	Подпись

Контактные данные

Обзор международных организаций сбыта Thermo Fisher

Почтовый адрес Германия

Thermo Electron LED GmbH
Robert-Bosch-Straße 1
D - 63505 Langenselbold

Запросы из Германии:

Телефон

Отдел сбыта 0800 1 536376

Сервис 0800 1 112110

Факс

Отдел сбыта/сервиса 0800 1 112114

E-Mail info.labequipment.de@thermofisher.com

Enquiries from Europe, Middle East and Africa:

Phone. + 49 (0) 6184 / 90-6940

Fax + 49 (0) 6184 / 90-6772

E-Mail info.labequipment.de@thermofisher.com

Postal address USA:

Thermo Scientific
275 Aiken Road
Asheville, NC 28804
USA

Enquiries from North America:

Phone +1 800-879 7767

Fax +1-828

E-Mail info.labequipment@thermofisher.com

Enquiries from Latin America:

Phone +1 828-658 2711

Fax +1-828

E-Mail info.labequipment@thermofisher.com

Enquiries from Asia Pacific:

Phone +852-2711 3910

Fax +852-2711 3858

E-Mail info.labequipment@thermofisher.com

Thermo Fisher Scientific, Inc.
81 Wyman Street
P.O. Box 9046
Waltham, MA 02454-9046
United States

www.thermo.com